

Transliteration–Telugu

Transliteration as per Modified Harvard-Kyoto (HK) Convention
(including Telugu letters – shhort e, shhort o) -

a A i I u U
R RR lR lRR
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh n/G
c ch j jh n/J (jn – as in jnAna)
T Th D Dh N
t th d dh n
p ph b bh m
y r l L v
sh sh s h

kRtis Referred – Links

[kRti 'nannu viDici' –](#)

[kRti 'anduNDakanE' -](#)

[kRti 'Emani vEgintunE' –](#)

[kRti 'enta pApinaiti' -](#)

[kRti 'O jagannAthA' -](#)

[kRti 'celimini jalajAkshu' -](#)

[kRti 'pAhi kalyANa rAma' -](#)

[kRti 'rArA mAyiNTidAka' -](#)

[kRti 'kamala bhavuDu' -](#)

[kRti 'dorakunAyani' -](#)

[kRti 'callarE rAmacandrUnipai' -](#)

[kRti 'nI nAma rUpamulaku' -](#)

[kRti 'varamaina nEtrOtsava' -](#)

[kRti 'jaya mangaLam' -](#)

English

Converstaion between Lord and prahlAda

1. IlAguna prahlAda svAmi SrI harini sEvincucu
prapancam(a)ntayunu tRNamugAn(e)nci nEtr(O)tsav-
(A)nandam(a)nduc(u)NDaga SrIman nArAyaNa mUrti atani
manasu SOdhimpa paluku mArgamb(e)TTul(a)nina –

pAla sAgaram(a)ndu pavvaLincuTa kanna
bhaktuni hRdayambu bAga(y)uNDu-
(n)ala vaikuNThamun(a)ndu(n)Adi lakshmiyu kanna
bhaktuni hRdayambu bAga(y)uNDu

candra sUryula(y)andu satatam(u)NDuTa kanna
bhaktuni hRdayambu bAga(y)uNDu
rAja yOgula(y)antaranga ramyamu kanna
bhaktuni hRdayambu bAga(y)uNDu

aTTi nI citta vEdilO(n)aniSam(u)NDu
ninna mA kAnta pain(A)sa nilipinAnu
vacci prodd(A)ye marala nE vattu kAni
jAli paDa vaddu nanu kAna jAla lEka

While thus, prahlAda svAmi, worshipping Lord SrI hari, considering the entire Universe to be worthless like a blade of grass, and enjoying the bliss of feast for eyes, Lord SrIman nArAyaNa mUrti spoke thus in order to test his mind -

“The devotee’s heart is better than –
reclining in Milk Ocean,
being with that Adi lakshmi at vaikhuNTha,
eternally being in candra and sUrya, and
internal joy of rAja yOgis.

I shall ever be in such seat of intellect of devotee like you.
Yesterday, I withheld my affection towards my wife.
It is long since I came.
I shall come again.
Therefore, don’t grieve for not being able to see me.”

While (uNDaga) thus (IlAguna) prahlAda svAmi, worshipping (sEvincucu) Lord SrI hari (harini), considering (enci) the entire (antayunu) Universe (prapancamu) (prapancamantayunu) to be worthless like a blade of grass (tRNamugAnu) (tRNamugAnenci) and enjoying (anducu) the bliss (Anandamu) (AnandamanducuNDaga) of feast (utsava) for eyes (nEtra) (nEtrOtsavAnandamanducuNDaga),

Lord SrIman nArAyaNa mUrti spoke (paluku) thus (mArgambu eTTulu anina) (mArgambeTTulanina) in order to test (SOdhimpa) his (atani) mind (manasu) -

The devotee’s (bhaktuni) heart (hRdayambu) is better (bAga uNDu) than (kanna) reclining (pavvaLincuTa) in (andu) Milk (pAla) Ocean (sAgaramu) (sAgaramandu);

the devotee's (bhaktuni) heart (hRdayambu) is better (bAga uNDu) (bAgayauNDu) than (kanna) being with that (ala) (bAgayuNDunala) Adi lakshmi (lakshmiyu) at (andu) vaikhuNTha (vaikuNThamua) (vaikuNThamunandunAdi);

the devotee's (bhaktuni) heart (hRdayambu) is better (bAga uNDu) (bAgayuNDu) than (kanna) eternally (satatamu) being (uNDuTa) (satatamuNDuTa) in (andu) candra and sUrya (sUryulandu);

the devotee's (bhaktuni) heart (hRdayambu) is better (bAga uNDu) (bAgayuNDu) than (kanna) internal (antaranga) joy (ramyamu) of rAja yOgis (yOgulu) (yOgulayantaranga).

I shall be (uNDu) ever (aniSamu) in such (aTTi) seat (vEdilO) (vEdilOnaniSamuNDu) of intellect (citta) of devotee like (aTTi) you (nI).

Yesterday (ninna) I withheld (nilipinAnu) my affection (Asa) towards (paina) (painAsa) my (mA) wife (kAnta). It is long (proddu Aye) (proddAye) since I came (vacci). I (nE) shall come (vattu) again (marala). Therefore (kAni), don't (vaddu) grieve (jAli paDa) for not (lEka) being able (jAla) to see (kana) me (nanu).

Variations –

nilipinAnu – salpinAnu : In the present context, 'nilipinAnu' seems to be more appropriate.

2. ivvidhambuna SrIman nArAyaNa mUrti
tannu(n)eDa bAyuTakai palikina palukulu vini
AScarya bhaya SOkambulacE prahlAduNDu
palukunad(e)TTul(a)nina –

Anand(A)mbudhin(I)daga
dAnava mada haruD(a)dATuna paliken
vInula curukk(a)nangA
dInata tana madiki tOci digguva lEcen

EmiTti mATanu viNTini
EmO nE jEyu karmam(e)TlO(y)anucun
rAmuni mukhamunu jUcucu
nEmambunan(a)sura sutuDu nErpuna paliken –

tiruga prahlAda svAmi palukunad(e)TTul(a)nina -

ninu bAsi nimisham(O)rvanu
tanuvunu talli taNDrul(a)nna tammulan(o)llan
kanugonu kalimE cAlunu
vinata suta gamana vinumu viSv(A)dhAra

While prahlAda was sporting in the Ocean of bliss, Lord SrI hari spoke suddenly. The words spoken by Lord SrIman nArAyaNa mUrti, regarding leaving him, pricked his ears. prahlAda, feeling miserable in his mind, filled with wonder, fear and grief, got up suddenly and spoke thus -

‘What kind of word did I hear?’

Wondering whether it is the result of past actions done by him, looking at the face of Lord rAma, prahlAda spoke with restraint -

“O Prop of Universe who proceeds on garuDa!
I shall not bear separation from You even for a minute.

I do not like my body, parents and brothers.
The wealth of beholding You is enough.
Please listen.”

Thus (ivvidhambuna), hearing (vini) the words (palukuu) spoken (palikina) by Lord SrIman nArAyaNa mUrti regarding leaving (eDa bAyuTakai) him (tannu) (tanneDa), prahlAda (prahlAduNDu) filled with wonder (AScarya), fear (bhaya) and grief (SOkambu) (SOkambulace), spoke (palukunadi) thus (eTTulu anina) (palukunadeTTulanina) -

While prahlAda was sporting (Idaga) (literally swimming) in the Ocean (ambudhini) of bliss (Ananda) (AnandAmbudhinIdaga), Lord SrI hari – Destroyer (haruDu) of arrogance (mada) asura (dAnava) - spoke (paliken) suddenly (adATuna) (haruDadATuna).

As these words pricked (curukku anagA) (curukkanagA) his ears (vInula), feeling (tOci) miserable (dInata tana) in his mind (madiki), he got up (IEcen) suddenly (digguva).

‘What kind of (EmiTti) word (mATanu) did I hear (viNTini)?’ Wondering (anucun) (literally thinking) whether (EmO) ‘it is (eTIO) (literally how) the result of past actions (karmamu) (karmameTIOyanucun) done (jEyu) by me (nE)’,

looking (jUCucu) at the face (mukhamunu) of Lord rAma, prahlAda – son (sutuDu) of asura, spoke (paliken) with restraint (nEmambaunanu) (nEmambunanasura) -

Again (tirugA), prahlAda svAmi spoke (palukunadi) thus (eTTulu anina) (palukunadeTTulanina) –

I shall not bear (Orvanu) separation (bAsi) (literally separated) from You (ninu) even for a minute (nimishamu) (nimishamOrvanu). I do not like (ollan) my body (tanuvunu), mother (talli), father (taNDri), elder brothers (anna) (taNDrulanna), younger brothers (tammulanu) (tammulanollan).

The wealth (kalimE) of beholding (kanugonu) You is enough (cAlunu). Please listen (vinumu), O Prop (AdhAra) of Universe (viSva) (viSvAdhAra) who proceeds (gamana) on garuDa – son (suta) of vinatA!

Variations –

mada haruDu - mada garva haruDu.

kRti 'nannu viDici' -

3. sanakAdayaH –

na ca sItA tvayA hInA na cAhamapi rAghava |
muhUrtamapi jIvAvO jalAnmatsyAvivOddhRtau ||31||
nahi tAtaM na SatrugnaM na sumitrAM paraMtapA |
drashTumicchEyamadyAhaM svargaM vApi tvayA vinA ||32||

IlAguna svAmini ara nimisham(ai)nan-
(e)Da bAya taramu kAd(a)nina
prahlAda svAmini kanungoni
SrI hari tattva bOdhana jeyunad(e)TTul(a)nina –

talacina marmamul vinumu
tvAdRSa bhakta jan(A)ntaramunan
melagucu sundar(A)kRtini
mElmiga palkucu kOrkel(i)ccucun

celagu car(A)carambulanu
jEriti lllanu(n)I jagAna nI
vale dorakanga lEDu kani
vacceda vAridhi rAja kanyakan

SrI hari tiruga palukucu vEncEyunad(e)TTul(a)nina -

reND(o)ka dinamula pain(a)nd-
(u)NDaka nE vattun(a)nucu duramuna kani tA
niNDArU SAnta paracucu
meNDagu rUPamuna jUDa mella lEcen

Sages sanaka and others uttter (words of lakshmaNa addressed to SrI rAma) –

“Bereft of you, O scion of Raghu, neither sItA nor I myself can survive even for a short while any more than fish taken out of water.

Today I wish to see neither father nor Satrugghna, nor sumitrA (my own mother) nor even heaven without you, O tormentor of foes.”

Seeing prahlAda svAmi who thus said that it is not possible to be separated from the Lord even for half a minute, Lord SrI hari instructed him about reality thus –

“Listen to secrets of my mind.

Moving as a beautiful form in the interior of devotees like you, talking to them nicely and granting their wishes, I am sportively conjoined with all moving and non-moving beings existing in this Universe.

But, I have not found one like you.

I shall be back after looking up lakshmi.

I shall come back without remaining there for more than a day or two.”

Saying so, swiftly looking at prahlAda, pacifying him much, He slowly got up.

Sages sanaka and others (Adi) (sanakAdayaH) uttter (words of lakshmaNa addressed to SrI rAma) –

“Bereft of you, O scion of Raghu, neither sItA nor I myself can survive even for a short while any more than fish taken out of water.

Today I wish to see neither father nor Satrugghna, nor sumitrA (my own mother) nor even heaven without you, O tormentor of foes.”

Seeing (kanugoni) prahlAda svAmi (svAmini) who thus (lIAguna) said (anina) that it is not (kAdu) (kAdanina) possible (taramu) to be separated (eDa bAya) from the Lord (svAmini) even for (ainanu) half (ara) a minute (nimishamu) (nimishamainaneDa), Lord SrI hari instructed (bOdhana jEyunadi) him about reality (tattva) thus (eTTulu anina) (jEyunadeTTulanina) –

Listen (vinumu) to secrets (marmamul) of my mind (talacina) (literally thought of). Moving (melagucu) as a beautiful (sundara) form (AkRtini) (sundarAkRtini) in the interior (antaramunan) of devotees (bhakta jana) (janAntaramunan) like you (tvAdRSa), talking (palkucu) to them nicely (mElmiga) and granting (iccucun) their wishes (kOrkelu) (kOrkeliccucun),

I am sportively (lllanu) conjoined (jEriti) with all moving (cara) and non-moving (acarambu) (carAcarambulanu) beings existing (celagu) in this (I) (lllanunI) universe (jagAna).

But, I have not found one (dorakanga lEDu) like (vale) you (nI). I shall be back (vacceda) after looking up (kani) lakshmi – daughter (kanyakan) of Lord (rAja) of Oceans (vAridhi).

Lord SrI hari proceeds (vEncEyunadi) thus (eTTulu anina) (vEncEyunadeTTulanina) while speaking (palukucu) again (tiruga) –

‘I (nE) shall come back (vattunu) without remaining (uNDaka) there (andu) for more than (paina) (painanduNDaka) a day or two (reNDu oka dinamula) (reNDoka)’ –

saying so (anucu) (vattunanucu), swiftly (duramuna) looking (kani) at prahlAda, pacifying (SAnta paracucu) him much (niNDArU), He (tA) – whose form (rUpamuna) is excellent (meNDagu) to behold (jUDa), slowly (mella) got up (IEcen).

Reference –

na ca sItA tvayA hIna – Words of lakshmaNa addressed to rAma. Refer to vAlmIki rAmAyaNa, ayOdhyA kANDa, Chapter 53, Verses 31 and 32. (Word-by-word translation has not been done for these verses.

http://www.valmikiramayana.net/ayodhya/sarga53/ayodhya_53_frame.htm

jana antaramunan melagucu jERiti – the principle of ‘antaryAmi’ is elaborated here.

reNDoka dinamula – In the books, this has been translated as ‘three (two plus one) days’. However, in colloquial usage, this means ‘a day or two’.

4. IlAguna(n)upAyamuga palkucu(n)Avaliki vEncEyu SrI hari
hRdayamb(e)rigi prahlAda svAmi atyanta vyasan-
(A)krAntuNDai palukunad(e)TTul(a)nina –

vaDigA cana kAl(A)Daga-
(y)aDug(a)Dugu tirigi jUCuc(A)valik(E)gE
uDdu pati vadanuni prahlAduDu
tattaram(a)ndi jUCi duramuna paliken –

Understanding the heart of Lord SrI hari who, thus giving an excuse, was proceeding further, prahlAda svAmi, became very grief stricken.

Lord SrI hari could not go quickly as His legs staggered. He was proceeding further looking back at every step. Looking at the Lord, prahlAda became perplexed and spoke swiftly –

Understanding (erigi) the heart (hRdayambu) (hRdayamberigi) of Lord SrI hari who, thus (IlAguna) giving (palukucu) (literally saying) an excuse (upAyamuga) (IlAgunanupAyamuga), was proceeding (vEncEyu) further (Avaliki) (palukucunAvaliki),

prahlAda svAmi, becoming very grief (vyasana) stricken (AkArAntuDai) (vyasanAkrAntuDai), speaks (palukunadi) thus (eTTulu anina) (palukunadeTTulanina) –

Looking at (jUCi) Lord SrI hari – moon – Lord (pati) of stars (uDdu) faced (vadanuni) who, because His legs (kAlu) staggered (ADaga) to go (cana) quickly (vaDigA), was proceeding (EgE) further (Avaliki) looking (jUCucu) (jUCucAvalikEgE) back (tirigi) at every step (aDugu aDugu) (kAlADagyaDugaDugu),

prahlAda (prahlAduDu), becoming (andi) perplexed (tattaramu) (tattaramandi), spoke (paliken) swiftly (duramuna) –

kRti 'anduNDakanE' -

5. IlAguna prahlAduNDu Ana peTTi
pomm(a)nna vArtanu vini
bhakta par(A)dhInuNDu ganuka(n)atyanta hita
vacanamulugA SrI hari palukunad(e)TTul(a)nina –

AlAgu gAni vacceda
bAlaka cintimpa vaddu bhAvamu nIpai
Ilaku tanuv(a)nd(i)nd(a)ni
cAlA(n)allADun(a)nucu saraguna veDalen

Hearing the word spoken thus by prahlAda to go after swearing by him,
Lord SrI hari accordingly speaks very comforting words thus –

“O Boy!
May it be so. I shall be back. Don’t worry. My feelings are with You.”

Sportingly saying (to Himself) ‘my body would be wandering much
between here and there’, He left immediately.

Hearing (vini) the word (vArtanu) spoken (anna) thus (IlAguna) by
prahlAda (prahlAduNDu) to go (pomu) (pommanna) after swearing by him
(Ana peTTi), Lord SrI hari – One who is ever at the disposal (para AdhInuNDu)
(parAdhInuNDu) of devotees (bhakta) – accordingly (ganuka) (literally
therefore) speaks (palukunadi) very (atyanta) (ganukanatyanta) comforting (hita)
words (vacanamulugA) thus (eTTulu anina) (palukunadeTTulanina) –

May it be (gAni) so (AlAgu). I shall be back (vacceda). O Boy (bAlaka)!
Don’t (vaddu) worry (cintimpa). My feelings (bhAvamu) are with You (nIpai).

Sportingly (Ilaku) saying (anucu) (to Himself) that ‘my body (tanuvu)
would be wandering (allADunu) much (cAlA) (cAlAnallADunanucu) between
here and there (indu andu ani) (tanuvandindani)’, He left (veDalen) immediately
(saraguna).

Comments –

tanuvu andu indu ani allADunu – ‘Here’ refers to place where prahlAda
is and ‘there’ refers to ‘vaikuNTha’ where lakshmi is.

prahlAda laments as Lord Leaves

6. IlAguna palukucu vEncEsina SrI harini talaci
atyanta duHkha sAgaramuna(n)Iducu kannIru(l)olkaga
mai maraci prahlAduNDu palukuT(e)TTul(a)nina –

jarigina nAthuni kani(y)Emari
dikkula jUci jUci mAdhava(y)anucun
paritApam(o)ndi manasuna karuNAkaru
talaci talaci karagucu paliken

talli centanu lEni tanayuni candambu
harini kAnaka(y)uNDan(a)bbe tanaku

patini kAnani sAdhvi paritApa rItini
harini kAnaka(y)uNDan(a)bbe tanaku

bhAnu kAnani cakravAkambu candambu
harini kAnaka(y)uNDan(a)bbe tanaku
niNDu dAhapu gOvu nIru kAnani rIti
harini kAnaka(y)uNDan(a)bbe tanaku

anni tana phAlamuna vrAsen(a)bja bhavuDu
eTlu kAlambu vEgintun(E)mi sEtu
harini jEruTa dharalOna(n)ATal(au)nE
SIghram(E)lAgu jUtunO Sr(I)Sun(i)puDu

Thinking of Lord SrI hari, who left telling thus, prahlAda was immersed in the ocean of intense grief. As tears were flowing down, he speaks thus in a trance –

Looking for the Lord who has left and not finding Him, he called ‘mAdhava’, looking at the directions again and again. Pitiably, thinking of the Merciful Lord in his mind again and again, he spoke movingly -

“Like the child whose mother is not near,
Like the misery of chaste woman who could not see her husband,
Like the cakravAka which could not see the Sun,
Like a very thirsty cow which could not find water,
not being able to see Lord Sri hari, is the fate for me.

All this, brahmA has written on my forehead (as fate).
How long shall I be on the look out for Him? What shall I do?
In the Earth, it is not easy to be united with Lord hari.
How shall I now see Lord Sri hari soon?”

Thinking (talaci) of Lord SrI hari (harini) who left (vEncEsina) telling (palukucu) thus (lIaGuna), immersed (Iducu) (literally swimming) in the ocean (sAgaramuna) (sAgaramunanIducu) of intense (atyanta) grief (duHkha), as tears (kannIru) were flowing down (olkaga) (kannIrulolkaga), prahlAda (prahlAduNDu) speaks (palukuTa) thus (eTTulu anina) (palukuTeTTulanina) in a trance (mai maraci) (literally without body consciousness) –

Looking (kani) for the Lord (nAthuni) who has left (jarigina) (literally moved away) and not finding (Emari) (literally deceived) (kaniyEmari) Him, calling (anucun) (literally saying) ‘mAdhava’ (mAdhavayanucun) looking at the directions (dikkula) again and again (jUci jUci),
pitiably (paritApamu ondi) (paritApamondi), thinking of the Merciful Lord (karuNAkaruni) in his mind (manasuna) again and again (talaci talaci), spoke (paliken) movingly (karagucu) -

Like (candambu) the child (tanayuni) (literally son) whose mother (talli) is not (lEni) near (centanu), not being able to see (kAnaka uNDanu) Lord Sri hari (harini), is the fate (abbe) (kAnakayuNDanabbe) for me (tanaku).

Like (rItini) the misery (paritApa) of chaste woman (sAdhvi) who could not see (kAnani) her husband (patini), not being able to see (kAnaka uNDanu) Lord Sri hari (harini), is the fate (abbe) (kAnakayuNDanabbe) for me (tanaku).

Like (candambu) the cakravAka (cakravAkambu) which could not see (kAnani) the Sun (bhAnu), not being able to see (kAnaka uNDanu) Lord Sri hari (harini), is the fate (abbe) (kAnakayuNDanabbe) for me (tanaku).

Like (rIti) a very (niNDu) thirsty (dAhapu) cow (gOvu) which could not find (kAnani) water (nIru), not being able to see (kAnaka uNDanu) Lord Sri hari (harini), is the fate (abbe) (kAnakayuNDanabbe) for me (tanaku).

All this (anni), brahma – abiding (bhavuDu) in Lotus (abja) has written (vrAsenu) (vrAsenabja) on my forehead (phAlamuna) (as fate). How (eTlu) long (kAlambu) shall I be on the look out (vEgintuni) (literally to keep awake) for Him? What (Emi) (vEgintunEmi) shall I do (sEtu)?

In the Earth (dharalOna), it is not easy (ATalu aunE) (literally it is not playful) (dharalOnATalaunE) to be united (jEruTa) with Lord hari (harini). How (ELagu) shall I now (ipuDu) see (jUtunO) Lord Sri hari – Consort (ISuni) of lakshmi (SrI) (SrISunipuDu) soon (SIghramu) (SIghramELagu)?

Reference-

cakravAka – aka kOka. “cakravAka couples, it is believed, are separated and mourn during night; hence, their longing for the Sun”. Please refer to Adi Sankara's ‘SivAnanda lahari’ – Sloka 59 – (Translation by TMP Mahadevan) - <http://books.google.co.in/books?id=IIGtWoS75HcC&pg>

kRti 'Emani vEgintunE' -

7. dhanavantuDai venuka dAridra paruDainan-
(a)ndu kannanu duHkham(e)ndu lEdu
parama sAdhviki pati para sati priyuDaina(n)-
andu kannanu duHkham(e)ndu lEdu

jnAna cittunaku(n)ajnAna SishyuDu kalguT-
(a)ndu kannanu duHkham(e)ndu lEdu
harini jUcina kannul(a)nya rUpamu jUcuT-
(a)ndu kannanu duHkham(e)ndu lEdu

innik(a)dhikambu hari lEni(y)I dinambu(n)-
eTlu sairintu hari hari Emi sEtu
nannu(y)eDa bAsi(y)uNDuTa nyAyam(au)nE
Adi vibhunitOnu vivarimpan(a)caTa lEra

lIAguna prahlAda svAmi atyanta
vyasan(A)krAntuNDai
mariyu palukunad(e)TTul(a)nina –

“There is no worse misery anywhere than –
becoming a pauper after being rich.
the husband of a very chaste woman becoming fond of another woman.
a wise man getting a foolish disciple.
the eyes which beheld Lord SrI hari, looking at another form.

Worse still is this day without Lord SrI hari.
How shall I tolerate? Alas! What shall I do?
Is it justified for Him to be separated from me?
Are there none to explain in detail to the Ancient Lord there?”

In this manner, prahlAda svAmi becoming intensely worried, speaks again thus –

There is no (lEdu) worse (kannanu) misery (duHkhamu) anywhere (endu) (duHkamendu) than (kannanu) in (andu) becoming a pauper (dAridra paruDaina) (paruDainanandu) after (venuka) being rich (dhanavantuDai).

There is no (lEdu) worse (kannanu) misery (duHkhamu) anywhere (endu) (duHkamendu) than (kannanu) in (andu) the husband (pati) of a very (parama) chaste woman (sAdhvi) becoming fond (priyuDainana) (priyuDainanandu) of another (para) woman (sati).

There is no (lEdu) worse (kannanu) misery (duHkhamu) anywhere (endu) (duHkamendu) than (kannanu) in (andu) wise man (jnAna cittunaku) getting (kalguTa) (kalguTandu) a foolish (ajnAna) (cittunakunajnAna) disciple (SishyuDu).

There is no (lEdu) worse (kannanu) misery (duHkhamu) anywhere (endu) (duHkamendu) than (kannanu) in (andu) the eyes (kannulu) which beheld (jUcina) Lord SrI hari (harini), looking at (jUcuTa) (jUcuTandu) another (anya) (kannulanya) form (rUpamu).

Worse still (inniki adhikambu) (innikadhikambu) is this (I) day (dinambu) without (lEni) (lEniyI) Lord SrI hari. How (eTlu) (dinambuneTlu) shall I tolerate (sairintu)? Alas (hari hari)! What (Emi) shall I do (sEtU)?

Is it justified (nyAyamu aunE) (nyAyamaunE) for Him to be (uNDuTa) separated (eDa bAsi) (bAsiyuNDuTa) from me (nannu) (nannuyeDa)? Are there none (lErA) to explain in detail (vivarimpanu) to the Ancient (Adi) Lord (vibhunitO) there (acaTa) (vivarimpanacaTa)?

In this manner (lIAguna), prahlAda svAmi becoming intensely (atyanta) worried (vyasana AkrAntuDai) (vyasanAkrAntuDai), speaks (palukunadi) again (mariyu) thus (eTTulu anina) (palukunadeTTulanina) –

kRti 'enta pApinaiti' -

8. ivvidhambuga bAya rAni bhEdambuna palu vidhambula
moralan(i)Diyu SrI harini kAnaka akhaNDa sac-cid-Ananda
svarUpuNDaina SrIman nArAyaNa mUrti satatambu
nivAsambu jEyu tAvunu yOcincunadi(y)eTTul(a)nina –

nAhaM vasAmi vaikuNThE na yOgi hRdayE ravau
madbhaktAH yatra gAyanti tatra tishThAmi nArada

karamulan(a)rcinci kanulAra sEvincu
vara dhIrul(a)ndu SrI varaduD(u)NDu
neriya SRngArinci neyi pAlu trAvincu
nirmal(A)tmula(y)andu nilici(y)uNDu

kammani viDem(i)cci kaugilincanu kOru
bhaktul(a)nkamun(a)ndu paNDi(y)uNDu
saguNa rUpamb(e)tti sArthakamb(i)di(y)ancu
teliyu peddala(n)odda dEvuD(u)NDu

naDucu prahlAduD(I) marmam(a)nni telisi
kanula bhAshpambu rAlanga karagi karagi
tannu(n)eDa bAsinadi jUci tALa lEka
harini vetagucu veDalanE(y)ArtitOnu

antaTa prahlAduNDu parama

bhAgavat(O)ttamula(y)andu SrI hari
nitya nivAsambai satyambugA(n)-
(u)NDun(a)ni tattarambuna

SrI hari guNamulanu gaTTigA
moral(i)Du mArgamb(e)TTul(a)nina –

Thus, because of inevitable separation, not finding Lord SrI hari even after beseeching in many ways, prahlAda ponders thus about the place where SrIman nArAyaNa mUrti – who is innately undifferentiated Existence – Consciousness – Bliss, always resides -

(prahlAda remembers words of Lord SrI hari to sage nArada) -
'O nArada! Neither do I reside in vaikuNTha, nor in the hearts of yOgis, nor even in the orb of Sun, but I am there where my devotees sing My praises'.

Lord SrI hari is in those blessed brave who worship with their hands and behold Him to the satiation of their eyes.

He is established in those pure hearted who bedeck Him well and feed Him ghee and milk.

He is reclining in the laps of devotees who, offering Him scented betel rolls, desire to embrace Him.

The Lord, taking a form with qualities, is near those great personages who know that this (formal worship) is indeed advantageous.

Realising all these ongoing secrets, prahAda, because the Lord has gone away from him, unable to tolerate, very pitiable, as tears flow from eyes, proceeded with distress in search of Lord SrI hari.

Afterwards considering that Lord SrI hari will surely be ever abiding in those foremost of supreme bhAgavatas, prahlAda agitatedly and loudly called out the names of Lord SrI hari in this manner –

Thus (ivvidhambuga), because of inevitable (bAya rAni) separation (bhEdambuna), not finding (kAnaka) Lord SrI hari (harini) even after beseeching (moralanu iDiyu) (moralaniDiyu) in many (palu) ways (vidhambula), prahlAda ponders (yOcincunadi) thus (eTTulu anina) (yOcincunadiyeTTulanina) about the place (tAvunu) where SrIman nArAyaNa mUrti – who is innately (svarUpuNDaina) is undifferentiated (akhaNDa) Existence (sat) – Consciousness (cit) – Bliss (Ananda) (saccidAnanda), always (satatambu) resides (nivAsambu jEyu) -

(prahlAda remembers words of Lord SrI hari to sage nArada) –
'O nArada! Neither do I (nAhaM) reside (vasAmi) in vaikuNTha (vaikuNThE), nor (na) in the hearts (hRdayE) of yOgis, nor even in the orb of Sun (ravau), but I am (tishThAmi) there (tatra) where (yatra) my devotees (mad-bhaktAH) sing My praises (gAyanti)'.

Lord SrI hari - the Great (SrI) Bestower of boons (varaduDu) is (uNDu) (varaduDuNDu) in (andu) those blessed (vara) brave (dhIrulu) (dhIrulandu) who worship (arcinci) with their hands (karamulanu) (karamulanarcinci) and behold (sEvincu) Him to the satiation of their eyes (kanulAra).

He is (uNDu) established (nilici) (niliciyuNDu) in (andu) those pure (nirmala) hearted (Atmula) (nirmalAtmulayandu) who bedeck (SRngArinci) Him well (neriya) and feed (trAvincu) (literally make drink) Him ghee (neyi) and milk (pAlu).

He is (uNDu) reclining (paNDi) (paNDiyuNDu) in the laps (ankamuna) of devotees (bhaktula) (bhaktulankamunandu) who, offering (icci) Him scented (kammani) betel rolls (viDemu) (viDemicci), desire (kOru) to embrace (kaugilincanu) Him.

The Lord (dEvuDu), taking (etti) a form (rUpambu) (rUpambetti) with qualities (saguNa), is (uNDu) near (odda) those great personages (peddala) (peddalanodda) who know (teliyu) that (ancu) this (idi) (formal worship) is indeed advantageous (sArthakambu) (sArthakambidiyancu).

Realising (telisi) all (anni) these (I) ongoing (naDucu) secrets (marmamu) (marmamanni), prahAda (prahlAduDu) (prahlAduDI), because (jUci) (literally looking) the Lord has gone away (eDa bAsinadi) from him (tannu) (tannuneDa),

unable to tolerate (tALa lEka), very pitiable (karagi karagi), as tears (bhAshpambu) flow (rAlanga) from eyes (kanula), proceeded (veDalanE) with distress (ArtitOnu) (veDalanEyArtitOnu) in search of (vetagucu) Lord SrI hari (harini).

Afterwards (antaTa) considering (ani) that Lord SrI hari will surely (satyambugAnu) be (uNDunu) (satyambugAnuNDunani) ever (nitya) abiding (nivAsambai) in (andu) those foremost (uttamula) of supreme (parama) bhAgavatas (bhAgavatOttamulayandu),

prahlAda (prahlAduNDu) agitatedly (tattarambuna) and loudly (gaTTigA) called out (moralanu iDu mArgambu) (moralaniDu) (literally beseech) the names (guNamulanu) (literally qualities) of Lord SrI hari in this manner (eTTulu anina) (mArgambeTTulanina) –

Variations –

sArthakambidiyancu - sArthambidiyancu : ‘sArthaka’ and ‘sArtha’ seem to have almost similar meanings suited to the context.

Comments –

saguNa rUpambetti – Taking a form with qualities - ‘formal worship’ is meant here, as against ‘formless worship’ (nirguNa) referred as ‘akhaNDa saccidAnanda’ earlier.

sArthakambu idi – ‘This is advantageous’. Looking from devotee’s angle, such ‘saguNa upAsana’ is advantageous to him in order to anchor his mind and to delve upon the ‘kalyAna guNas’ of the Lord. On the other hand, such ‘saguNa rUpam’ or ‘avatAra’ may be considered as ‘purposeful’ from the point of view of Lord in order to establish yuga dharma and to show path of righteous conduct. SrI tyAgarAja, in his kRti ‘manavinAlakinca’ (rAga naLina kAnti) praises Lord for having exemplified through his conduct ‘mAnava avatAruDai kanipincinADE naData’ (having embodied as human, he showed by example, what righteous conduct is). Therefore, ‘sArthakambu idi’ can be interpreted as ‘this is purposeful’ also.

kRti 'O jagannAthA' -

9. IlAguna(n)anEka vidhambula moral(i)DagA
SrI hari kanupaDa lEd(a)ni
A bhakta janula jUci prahlAduNDu atyanta
dInuDai vivaramugAn(a)Dugunad(e)TTul(a)nina –

asamAnu harini kAnaka

vesan(A)rNavam(a)ndu munigi veta jenducu tA
vesa lEka bhAshpam(o)lkaga
asur(A)rbhakuD(a)lla vArin(a)Duganu veDalen

In this manner, even after beseeching in many ways, as Lord SrI hari could not be found, looking at those devotees, prahlAda, very humbly, asked thus in detail –

Not finding the peerless Lord SrI hari, immersed in the ocean of grief, becoming distressed, slowly shedding tears, he proceeded to ask all those -

In this manner (lAguna), even after beseeching (moralu iDagA) (moralIDagA) in many (anEka) (lAgunananEka) ways (vidhambula), as (ani) Lord SrI hari could not be found (kanupaDa lEdu) (lEdani),

looking at (jUci) those (A) devotees (bhakta janula), prahlAda (prahlAduNDu), very (atyanta) humbly (dInuDai), asked (aDugunadi) thus (eTTulu anina) in detail (vivaramugAnu) (vivaramugAnaDugunadeTTulanina) –

Not finding (kAnaka) the peerless (asamAnu) Lord SrI hari (harini), immersed (munigi) in (andu) the ocean (ArNava) of grief (vesana) (vesanArNavamandu), becoming distressed (veta jenducu),

slowly (vesa lEka) (literally without haste) shedding (olkaga) tears (bhAshpamu) (bhAshpamolkgaga), he (tA) – the son (arbhakuDu) of asura, proceeded (veDalen) to ask (aDuganu) all those (alla vArini) (asurArbhakuDalla) (vArinaDuganu) -

kRti 'celimini jalajAkshu' -

Lord proceeds along with lakshmi to see prahlAda

10. lAguna palu vidhambula talaci
moral(i)Di karaguc(u)nna
prahlAduni prEma duHkhambu
sairinca lEka dEvatA

sArvabhaumuDaU SrIman nArAyaNa
mUrti lakshmi samEtuNDai sAtvika
bhakt(A)grEsaru kaDaku vEncEyunad(e)TTul(a)nina –

cit-svarUpuDu bhakta citt(A)nusAri
utsava purushuNDu urag(E)ndra SAyi
anniTi tali-taNDriyau nera dAta
manninci daya sEyu mA vallabhuNDu

aja rudra kOTlakun(A)di dEvuNDu
nija dAsa vesanambu nirvahimpakanu
tanayuni kana vaccu talli candambuna
vanaj(A)kshi lakshmitO varaduD(A) kshaNamu

merupu kOTlanu kEru mEnunu dAlci
karuNatO prahlAdu kaDaku vEncEsen

merupunu kanaka SalAkanu
maru kAntini tikkarincu mEnuna dayatO

saraguna vEncEsina madhu
mura vairiyu dUra dUramuna kanipincen

antaTa(n)ati dUramuna kanupaDina sattA mAtruni
nitya Suddha buddhuni nirvikAruni Adi madhy(A)nta rahituni
sac-cid-AnanduD(a)gu sItA samEtuDaina SrI rAmacandra
svarUpini SrIman nArAyaNa dEvuni dUramuna sEvinci
prahlAduNDu niScayamu jEyunad(e)TTul(a)nina –

Lord SrIman nArAyaNa mUrti, unable to see the love-grief of prahlAda
who was thus thinking of Him in many ways and pining away by beseeching,
He, together with lakshmi, proceeded thus to the place of prahlAda -

Lord SrI hari –

Sovereign ruler of Gods, Embodiment of Consciousness, Whom devotees
adhere in their intellect, Lord of festivities, Who reclines on SEsha, Parent of
everyone, the Great Giver, Consort of lakshmi, Who forgives and shows
compassion, the God who is the source of brahma, Siva and other multitudes, the
Bestower of boons, Enemy of madhu and mura, who is Existence pure, eternal,
blemishless, knower, changeless, bereft of beginning, middle and end, Existence-
Consciousness-Bliss, Who is embodied as Lord SrI rAmacandra united with sItA-

unable to prolong the grief of a true devotee,
like a mother coming to look up her son,
assuming the form that ridicules millions of lightning, golden twig and
the glow of manmatha,
along with lakshmi,
mercifully, proceeded that moment, gracefully and quickly, to the place
of prahlAda.

Lord SrI hari who proceeded thus was seen far far away.

Then, prahlAda worshipped from a distance Lord SrIman nArAyaNa
dEva who was seen very far away and determines thus –

Unable to see (sairinca lEka) (literally unable to bear) the love (prEma)
grief (duHkhambu) of prahlAda (prahlAduni) who was (unna) thus (lIAguna)
thinking (talaci) of Lord SrI hari in many (palu) ways (vidhambula) and pining
away (karagucu) (karagucunna) by beseeching (moralu iDi) (moralidi),

Lord SrIman nArAyaNa mUrti who is the Sovereign ruler
(sArvabhaumuDau) of Gods (dEvatA), together with (samEtuNDai) lakshmi,
proceeded (vEncEyunadi) thus (eTTulu anina) (vEncEyunadeTTulanina) to the
place (kaDaku) of prahlAda – foremost (agrEsaru) of desireless (sAtvika)
(literally pure) devotees (bhakta) (bhaktAgrEsaru) -

Lord SrI hari - Embodiment of Consciousness (cit-svarUpuDu), Whom
devotees (bhakta) adhere (anusAri) in their intellect (citta) (cittAnusAri), Lord
(purushUNDu) of festivities (utsava), Who reclines (SAyi) on SEsha – king
(indra) of snakes (uraga) (uragEndra),

Parent (tali-taNDriyu) of everyone (anniTi), the Great (nera) Giver
(dAta), Consort (vallabhUNDu) of lakshmi (mA), Who forgives (manninci) and
shows compassion (daya sEyu),

The God (dEvuNDu) who is the source (Adi) of brahma (aja), Siva
(rudra) and other multitudes (kOTlakunu) (kOTlakunAdi), unable to prolong
(nirvahimpakanu) the grief (vesanambu) of a true (nija) devotee (dAsa),

like (candambuna) a mother (talli) coming (vaccu) to look up (kana) her
son (tanayuni), along with Lotus (vanaja) Eyed (akshi) (vanajAkshi) lakshmi

(lakshmitO), the Bestower of boons (varaduDu), that (A) (varaduDA) moment (kshaNamu),

assuming (dAlci) the form (mEnunu) (literally body) which derides (kEru) millions (kOTlanu) of lightnings (merupu), mercifully (karuNatO), proceeded (vEncEsen) to the place (kaDaku) of prahlAda (prahlAdu).

Lord SrI hari – enemy (vairiyu) of madhu and mura – with a body (mEnuna) that ridicules (tikkarincu) lightning (merupunu), golden (kanaka) twig (SalAkanu) and the glow (kAntini) of manmatha (maru),

who proceeded (vEncEsina) gracefully (dayatO) and quickly (saraguna), was seen (kanipincen) far far away (dUra dUramuna).

Then (antaTa), prahlAda (prahlAduNDu) worshipped (sEvinci) from a distance (dUramuna) Lord SrIman nArAyaNa dEva (dEvuni) – who is (agu) Existence (sattA) pure (mAtruni), eternal (nitya), blemishless (Suddha), knower (buddhuni), changeless (nirvikAruni), bereft (rahituni) of beginning (Adi), middle (madhya) and end (anta) (madhyAnta), Existence (sat)-Consciousness (cit)-Bliss (AnanduDu) (AnanduDagu), who is embodied (svarUpini) as Lord SrI rAmacandra united with (samEtuDaina) sItA and who was seen (kanupaDina) very (ati) (antaTanati) far away (dUramuna) and determines (niScayamu jEyunadi) thus (eTTulu anina) (jEyunadeTTulanina) –

Variations –

nirvahimpakanu – nirvahimpucunu : In the present context, ‘nirvahimpakanu’ seems to be appropriate.

nitya Suddha buddhuni – In all books, it is given as ‘nitya Suddha buddhini’. In the present context, ‘buddhuni’ seems to be appropriate and hence adopted.

Comments –

prEma duHkha – love grief – refers to ‘viraha’.

sAtvika bhakti – desireless devotion – Please refer to Rti ‘bhakti biccam’ – rAga SankarAbharaNaM, where SrI tyAgarAja states that such a devotion is ‘greater than mukti’.

bhakta cittAnusAri – this may be interpreted as ‘One who goes by the wishes of devotees’ also.

tikkarincu – In the present context, this word means ‘deride’. This word seems to be colloquial version of ‘tiraskarincu’.

kRti 'pAhi kalyANa rAma' -

11. itaDE jIv(A)dhAruDu
itaDE nA nOmu phalamu indr(A)di nutuND-
(i)taDE munu nanu brOcinaD-
(i)taDE sarv(E)SvaruNDun(i)taDE itaDE

IlAguna tana mata bhrAnti jendan(E)la
SrIman nArAyANuND-
(i)taDE(y)ani niScayinci SrI svAmini
sEvinci sAshTAngam(o)narincunad(e)TTul(a)nina –

tallini jUcu biDDa vale
tAmara vairiki kalva candamE
pallava pANi jAru vale
bhAnuD u lEvaga vipru rIti tA

ullamun(A)sa jendi
nikhil(O)ttama dEvuni kanna(y)antanE
jhallani bhAshpamul
vadala sAgnu pAdamula(y)andu mrokkagAn

He indeed is the basis for life.
He indeed is the fruit of my austerities.
He indeed is the One praised by indra and others.
He indeed is the One who protected me earlier.
He indeed is also the Overlord of all.
Yes, He indeed is the One.

In this manner, thinking as to why should there be any error of perception for him, and determining that He indeed is Lord SrIman nArAyaNa, prahlAda worshipped the Lord and prostrated thus –

Like a child looking at its mother,
like moon for kumuda,
like lover for lady,
like the (feeling of) brahmaNa at Sun-rise,

as prahlAda prostrated fondly at the feet of Lord SrI hari, as soon as he saw Him, he shed tears of joy.

He (itaDE) indeed is the basis (AdhAruDu) for life (jIva) (jIvAdhAruDu). He (itaDE) indeed is the fruit (phalamu) of my (nA) austerities (nOmu). He (itaDE) indeed is the One praised (nutuNDu) (nutuNDitaDE) by indra and others (Adi) (indrAdi). He (itaDE) indeed is the One who protected (brOcinaDi) (brOcinaDiDE) me (nanu) earlier (munu). He (itaDE) indeed is also the Overlord (ISvaruNDunu) of all (sarva) (sarvESvaruNDunitaDE). Yes, He (itaDE) indeed is the One.

In this manner (lIaGuna), thinking as to why (Ela) should there be any error of perception (mata bhrAnti jendanu) (jendanEla) for him (tana), and determining (niScayinci) that (ani) He (itaDE) indeed is Lord SrIman nArAyaNa (nArAyaNuNDitaDEyani),

prahlAda worshipped (sEvinci) the Lord (SrI svAmini) and prostrated (sAshTAngamu onarincunadi) thus (eTTulu anina) (sAshTAngamonarincunadeTTulanina) –

Like (vale) a child looking at (jUcu) its mother (tallini), like (candamE) moon – enemy (vairiki) of lotus (kamala) for kumuda (kalva), like (vale) lover (jAru) for lady – having tender (pallava) hands (pANi), like (rIti) the (feeling of) brahmaNa (vipru) at Sun-rise (bhAnuD u lEvaga),

as prahlAda prostrated (mrokkagAn) (literally saluted) fondly (ullamuna Asa jendi) (ullamunAsa), at (andu) the feet (pAdamula) (pAdamulayandu) of Lord SrI hari – Excellent (uttama) Lord (dEvuni) of the Universe (nikhila) (nikhilOttama), as soon as (antanE) he saw (kanna) (kannayantanE) Him, he shed (vadala sAgnu) tears (bhAshpamul) of joy (jhallani) (literally cool).

12. antaTa SrI hari atyanta dayatO prahlAduni
kaugilincunad(e)TTul(a)nina –

hariyu bhaktuni paTTi(y)ankam(a)nd(u)nci
karamu karamuna paTTi kaugiTa jErci
sAmaja varaduNDu jagam(e)lla mecca
mOmu mOmuna jErci mOdambu mIra

prApu nIk(ai)tini prahlAda(y)anucu
jUpu jUp(o)kaTigA jUci(n)iddarunu
ataD(i)taD(a)ni lEka AkAra yugamu
satatamun(o)kaTigA santOshul(ai)ri

lIguna prahlAduNDu atyant(A)tma harshambu
kalavADai SrI harini jUci pilucunad(e)TTul(a)nina –

Then, Lord SrI hari, with great compassion, embraced prahlAda thus –

Lord SrI hari, lifted the devotee, seated him in His lap, held hand in hand, embraced him and, to the appreciation of the whole Universe, placed face to face, and said,

‘O prahlAda! I have, very happily, become support for you’,

Seeing with a single sight, without any differentiation between them, both the figures became one for ever and they became happy.

In this manner, prahlAda becoming intensely Self happy, looking at Lord SrI hari, invites Him thus -

Then (antaTa), Lord SrI hari, with great (atyanta) compassion (dayatO), embraced (kaugilincunadi) prahlAda (prahlAduni) thus (eTTulu anina) (kaugilincunadeTTulanina) –

Lord SrI hari, lifted (paTTi) (literally held) the devotee (bhaktuni), seated (unci) him in (andu) His lap (ankamu) (paTTiyankamandunci), held (paTTi) hand (karamu) in hand (karamuna), embraced him (kaugiTa jErci) and, to the appreciation (mecca) of the whole (ella) Universe (jagamu) (jagamella), placed face (mOmu) to face (mOmuna), and

said (anucu), ‘O prahlAda (prahlAdayanucu)! I have, very (mIra) happily (mOdambu), become (aitini) support (prApu) for you (nIku) (nIkaitini),

seeing (jUci) with a single sight (jUpu jUpu okaTigA) (jUpokaTigA), both (iddarunu) (jUciniddarunu) without any differentiation between them (ataDu itaDu ani lEka) (ataDitaDani), the two (yugamu) figures (AkAra) becoming one (okaTigA) for ever (satatamunu) (satatamunokaTigA), they became (airi) happy (santOshulu) (santOshulairi).

In this manner (lIguna), prahlAda (prahlAduNDu) becoming intensely (atyanta) Self (Atma) (atyantAtma) happy (harshambu kalavADai), looking at (jUci) Lord SrI hari (harini), invites (pilucunadi) Him thus (eTTulu anina) (pilucunadeTTulanina) -

Comments –

AkAra yugamu satatamu okaTigA – both figures becoming one for ever – ‘sArUpya’. Please refer to ‘gajEndra mOksha’ – SrImad-bhAgavataM, Book 8, Chapter 4 (verse 6) - <http://vedabase.net/sb/8/4/en>

kRti 'rArA mAyiNTidAka' -

brahmA comes

13. antaTa prahlAda svAmi SrI harini jEri atyanta
kutUhalambunan(u)nna vArta vini iTTi vEDukanu
jUcuTakai satya lOkambunan(u)NDi brahma dEvuNDu(y)-
Edencu mArgamb(e)TTul(a)nina –

haMsa turang(A)rUDhuDu
haMs(A)rcituDu Adi dEvuDu AnandamutO
kaMs(A)ri darSan(A)rthamu
saMsAramutOnu brahma saraguna veDalen

Then, hearing the news of prahlAda svAmi being very happy on uniting with Lord SrI hari, in order to see such spectacle, brahma dEva proceeds from satya lOkA thus –

brahmA – one who rides swan carrier, worshipped by great yOgis, First God - along with his consort, happily left, quickly for darSana of Lord SrI hari.

Then (antaTa) hearing (vini) the news (vArta) of prahlAda svAmi being (unna) very (atyanta) happy (kutUhalambunanu) (kutUhalambunanunna) on uniting (jEri) with Lord SrI hari (harini),
in order to see (jUcuTakai) such (iTTi) spectacle (vEDukanu), brahma dEva (dEvuNDu), proceeds (Edencu) (dEvuNDuyEdencu) from (uNDi) satya lOkA (lOkambunanu) (lOkambunanuNDi) thus (mArgambu eTTulu anina) (mArgambeTTulanina) –

brahmA – one who rides (ArUDhuDu) swan (haMsa) carrier (turanga) (turangArUDhuDu), worshipped (arcituDu) by great yOgis (haMsa) (haMsArcituDu), First (Adi) God (dEvuDu),
along with his consort (saMsAramutOnu) happily (AnandamutO) left (veDalen) quickly (saraguna) for (arthamu) darSana (darSanArthamu) of Lord SrI hari – enemy (ari) of kaMsa (kaMsAri).

Comments –

Edencu – This word here means ‘proceed’. This seems to be colloquial usage of ‘Egu-dencu’.

haMsa arcituDu – Refer to ‘parama haMsa upanishad’ –
<http://www.celextel.org/108upanishads/paramahamsa.html>

kRti 'kamala bhavuDu' -

dEvEndra Comes

14. iTuvaNTi vaibhavamulanu vini
svarga lOkamunan(u)NDi

dEv(E)ndruNDu vaccunad(e)TTul(a)nina -

niravadhi sukha dAyakuD(a)gu
paramAtmuni jUDa citta pAravaSamucE
mari mari SRngArincukoni
sura pati vEncEyu(n)aTTi sogasunu kanarE

Hearing such a celebration, indra comes from heaven thus –

O Folks! Look at that elegance with which indra, nicely adorning himself, ecstatically, proceeding to behold Lord SrI hari – Supreme Lord who grants unremitting happiness.

Hearing (vini) such (iTuvanTi) a celebration (vaibhavamulanu), indra – Lord (indruDu) of celestials (dEva) (dEvEndruDu) comes (vaccunadi) from (uNDi) heaven (svarga loka) (lOkamunanuNDi) thus (eTTulu anina) (vaccunadeTTulanina) –

O Folks! Look (kanarE) at that (aTTi) elegance (sogasunu) with which indra – Lord (pati) of celestials (sura), nicely (mari mari) (literally again and again) adorning himself (SRngArincukoni), ecstatically (citta paravaSamucE) proceeding (vEncEyu) (vEncEyunaTTi) to behold (jUDa) Lord SrI hari – Supreme Lord (paramAtmuni) who (agu) grants (dAyakuDu) (dAyakuDagu) unremitting (niravadhi) happiness (sukha).

kRti 'dorakunAyani' -

prahAda worships Lord

15. ivvidhambuna vEncEsina brahm(E)ndr(A)di sarva
suparva janambul(a)tyanta brahm(A)nanda paravaSambuna
jUcuc(u)NDaga prahlAduNDu vAra jEri SrIman nArAyaNa
mUrtini shODaS(O)pacArambulacE pUjinci nAnA vidha
kusumambula callunad(e)TTul(a)nina –

While brahmA, indra and other all Gods who arrived thus were watching with great ecstasy of Supreme bliss, prahlAda, joining them, worshipped Lord SrIman nArAyaNa mUrti with sixteen kinds of services and showered different kinds of flowers on the Lord thus -

While brahmA, indra and other (Adi) (brahmEndrAdi) all (sarva) Gods (suparva janambulu) who arrived (vEncEsina) thus (ivvidhambuna) were watching (jUcucu uNDaga) (jUcucuNDaga) with great (atyanta) (janambulatya) ecstasy (paravaSambuna) of Supreme bliss (brahmA Ananda) (brahmAnanda),

prahlAda (prahlAduNDu) joining (jEri) them (vAra), worshipped (pUjinci) Lord SrIman nArAyaNa mUrti (mUrtini) with sixteen kinds of services (shODaSa upacArambulacE) (shODaSOpacArambulacE) and showered (callunadi) different (nAnA) kinds (vidha) of flowers (kusumambula) on the Lord thus (eTTulu anina) (callunadeTTulanina) -

kRti 'callarE rAmacandrUnipai' -

kRti 'nI nAma rUpamulaku' -

sUryOdaya

16. IlAguna prahlAda svAmi SrI harini nAnA vidhambula
pUjinci bhajiyinci mangaLamu pADu samayambuna(n)iTTi
vaibhavamula sEvincuTakai sUryuNDu vEncEsen(O)nnaTTu
sUry(O)dayam(a)yina vEDuka(y)eTTul(a)nina –

sanaka sanandana kamal(A)sana
nArada pAka vairi sad-bhaktulatO
danuj(A)ri bAga merayaga
vanaj(A)ptuD uDan(A)sagoni udayincen

In this manner, prahlAda svAmi, after worshipping Lord SrI hari in different ways, praising His names and while singing mangaLam, as if sUrya has come for participating in such celebration, the spectacle of Sun's rise happens thus –

As Lord SrI hari was nicely shining together with sages sanaka, sanandana, nArada, and brahmA, indra and other true devotees, sUrya, desiring to see the spectacle, rose.

In this manner (IlAguna), prahlAda svAmi, after worshipping (pUjinci) Lord SrI hari (harini) in different (nAnA) ways (vidhambula), praising His names (bhajiyinci) and while (samayambuna) singing (pADu) mangaLam (mangaLamu),

as if (annaTTu) sUrya (sUryuNDu) has come (vEncEsenO) for participating (sEvincuTakai) (literally worshipping) in such (iTTi) (samayambuniTTi) celebration (vaibhavamula), the spectacle (vEDuka) of Sun's (sUrya) rise (udayamu) happens (ayina) (sUryOdayamayina) thus (eTTulu anina) (vEDukayeTTulanina) –

As Lord SrI hari – enemy (ari) of asuras (danuja) was nicely shining (merayaga) together with sages sanaka, sanandana, nArada, and brahmA – seated (Asana) in lotus (kamala) (kamalAsana), indra – enemy (vairi) of pAka asura – and other true devotees (sad-bhaktulatO),

sUrya – friend (AptuD) of lotus (vanaja) (vanajAptuD), desiring (Asagoni) to see (jUDanu) (jUDanAsagoni) the spectacle, rose (udayincen).

kRti 'varamaina nEtrOtsava' -

mangaLam

kRti 'jaya mangaLam' -

17. mangaLam jAnak(I)SAya mahArAja sutAya ca
 mAyA mAnusha vEshAya mahAtmanE sumangaLam

mangaLam to Lord SrI rAma – Consort of jAnakI, the son of King daSaratha and who donned the garb of human by His own mAyA. sumangaLam to You, O Supreme Lord!

mangaLam to Lord SrI rAma – Consort (ISaya) of jAnakI (jAnakISaya), the son (sutAya) of King (mahArAja) daSaratha and (ca) who donned the garb (vEshAya) of human (mAnusha) by His own mAyA. sumangaLam to You, O Supreme Lord (mahAtmanE)!

phala Sruti

18. SrI rAma brahma tanaya tyAgarAjEna nirmitaM
 prahlAda bhakti vijaya prabandhaM bhukti muktidaM
 yE gAyanti sadA bhaktyA yE SruNvanti ca SraddhayA
 yE paThanti sadA prItya tEshAM sarv(A)gha nASanam

This treatise 'prahlAda bhakti vijayaM', composed by tyAgarAja, son of SrI rAma brahma confers Worldly Enjoyments and deliverance. Those who always sing this composition with devotion, those who hear with dedication and those who always recite with love – all their sins shall perish.

This treatise (prabandhaM) 'prahlAda bhakti vijayaM' composed (nirmitaM) by tyAgarAja (tyAgarAjEna), son (tanaya) of SrI rAma brahma confers (daM) Worldly Enjoyments (bhukti) and deliverance (mukti) (muktidaM).

Those who (yE) always (sadA) sing (gAyanti) this composition with devotion (bhaktyA), those who (yE) hear (SruNvanti) with dedication (SraddhayA) and those who (yE) always (sadA) recite (paThanti) with love (prItya) – all (sarva) their (tEshAM) sins (agha) (sarvAgha) shall perish (nASanam).

Comments –

In some books, the following is the sequence. However, taking into account the intervening dialogues, the order given above seems to be appropriate.

kRti 'callarE rAmacandrUnipai'
kRti 'varamain nEtrOtsava'
kRti 'jaya mangaLam nitya Subha mangalam'
kRti 'nI nAma rUpamulaku'

Devanagari

Converstaion between Lord and prahlAda

1. ईलागुन प्रह्लाद स्वामि श्री हरिनि सेविञ्चु

प्रपञ्च(म)न्तयुनु तृणमुगा(ने)ञ्चि ने(त्रो)त्स-
(वा)नन्द(म)न्दु(चु)ण्डग श्रीमन्नारायण मूर्ति अतनि
मनसु शोधिम्प पलुकु मार्ग(म्बे)द्वु(ल)निन

पाल सागर(म)न्दु पव्वळिञ्चुट कन्न
भक्तुनि हृदयम्बु बाग(यु)ण्डु-
(न)ल वैकुण्ठमु(न)न्दु(ना)दि लक्ष्मियु कन्न
भक्तुनि हृदयम्बु बाग(यु)ण्डु

चन्द्र सूर्युल(य)न्दु सतत(मु)ण्डुट कन्न
भक्तुनि हृदयम्बु बाग(यु)ण्डु
राज योगुल(य)न्तरङ्ग रम्यमु कन्न
भक्तुनि हृदयम्बु बाग(यु)ण्डु

अट्टि नी चित्त वेदिलो(न)निश(मु)ण्डु
निन्न मा कान्त पै(ना)स निलिपिनानु
वच्चि प्रो(द्वा)ये मरल ने वत्तु कानि
जालि पड वदु ननु कान जाल लेक

2. इव्विधम्बुन श्रीमन्नारायण मूर्ति
तन्नु(ने)ड बायुटकै पलिकिन पलुकुलु विनि
आश्चर्य भय शोकम्बुलचे प्रह्लादुण्डु
पलुकुन(दे)द्वु(ल)निन

आन(न्दा)म्बुधि(नी)दग
दानव मद हरु(ड)दाटुन पलिकेन्
वीनुल चुरु(क्क)नङ्गा
दीनत तन मदिकि तोचि दिग्गुव लेचेन्

एमिटि माटनु विण्टिनि
एमो ने जेयु कर्म(मे)ट्लो(य)नुचुन्
रामुनि मुखमुनु जूचुचु
नेमम्बुन(न)सुर सुतुडु नेर्पुन पलिकेन्

तिरुग प्रह्लाद स्वामि पलुकुन(दे)द्वु(ल)निन -

निनु बासि निमिष(मो)र्वनु
तनुवुनु तल्लि तण्डु(ल)न्न तम्मुल(नो)ल्लन्
कनुगोनु कलिमे चालुनु
विनता सुत गमन विनुमु वि(श्वा)धार

kRti 'nannu viDici' -

3. सनकादयः

न च सीता त्वया हीना न चाहमपि राघव ।
मुहूर्तमपि जीवावो जलान्मत्स्याविवोद्धतौ ॥31॥
नहि तातं न शत्रुघ्नं न सुमित्रां परंतप ।
द्रष्टुमिच्छेयमद्याहं स्वर्गं वापि त्वया विना ॥32॥

ईलागुन स्वामिनि अर निमिष(मै)न-
(नै)ड बाय तरमु का(द)निन
प्रह्लाद स्वामिनि कनुडुगोनि
श्री हरि तत्त्व बोधन जेयुन(दै)डु(ल)निन

तलचिन मर्ममुल् विनुमु
त्वादश भक्त ज(ना)न्तरमुनन्
मेलगुचु सुन्द(रा)कृतिनि
मेल्लिमग पल्कुचु कोर्के(लि)च्चुचुन्

चेलगु च(रा)चरम्बुलनु
जेरिति लीलनु(नी) जगान नी
वले दोरकड्ग लेडु कनि
वच्चेद वारिधि राज कन्यकन्

श्री हरि तिरुग पलुकुचु वेञ्चेयुन(दै)डु(ल)निन -

रे(ण्डो)क दिनमुल पै-
(न)(न्दु)ण्डक ने वत्तु(न)नुचु दुरमुन कनि ता
निण्डारु शान्त परचुचु
मेण्डगु रूपमुन जूड मेल्ल लेचेन्

4. ईलागुन(नु)पायमुग पल्कुचु(ना)वलिकि वेञ्चेयु श्री हरि
हृदय(म्बे)रिगि प्रह्लाद स्वामि अत्यन्त व्यस-
(ना)क्रान्तुण्डै पलुकुन(दै)डु(ल)निन

वडिगा चन का(ला)डग-
(य)डु(ग)डुगु तिरिगि जूचु(चा)वलि(के)गे
उडु पति वदनुनि प्रह्लादुडु
तत्तर(म)न्दि जूचि दुरमुन पलिकेन्

kRti 'anduNDakanE' -

5. ईलागुन प्रह्लादुण्डु आन पेद्वि
पो(म्म)न्न वार्तनु विनि
भक्त प(रा)धीनुण्डु गनुक(न)त्यन्त हित
वचनमुलुगा श्री हरि पलुकुन(दे)द्व(ल)निन

आलागु गानि वच्चेद
बालक चिन्तिम्प वदु भावमु नीपै
लीलकु तनु(व)(न्दि)(न्द)नि
चाला(न)ल्लाडु(न)नुचु सरगुन वेडलेन्

prahlAda laments as Lord Leaves

6. ईलागुन पलुकुचु वेञ्चेसिन श्री हरिनि तलचि
अत्यन्त दुःख सागरमुन(नी)दुचु कन्नीरु(लो)ल्कग
मै मरचि प्रह्लादुण्डु पलुकु(टे)द्व(ल)निन

जरिगिन नाथुनि कनि(ये)मरि
दिक्कुल जूचि जूचि माधव(य)नुचुन्
परिताप(मो)न्दि मनसुन करुणाकरु
तलचि तलचि करगुचु पलिकेन्

तल्लि चैन्तनु लेनि तनयुनि चन्दम्बु
हरिनि कानक(यु)ण्ड(न)ब्बे तनकु
पतिनि काननि साधिव परिताप रीतिनि
हरिनि कानक(यु)ण्ड(न)ब्बे तनकु

भानु काननि चक्रवाकम्बु चन्दम्बु
हरिनि कानक(यु)ण्ड(न)ब्बे तनकु
निण्डु दाहपु गोवु नीरु काननि रीति
हरिनि कानक(यु)ण्ड(न)ब्बे तनकु

अन्नि तन फालमुन व्रासे(न)ब्ज भवुडु
ऐट्लु कालम्बु वेगिन्तु(ने)मि सेतु
हरिनि जेरुट धरलोन(ना)ट(लौ)ने
शीघ्र(मे)लागु जूतुनो (श्री)शु(नि)पुडु

kRti 'Emani vEgintunE' -

7. धनवन्तुडै वेनुक दारिद्र परुडैन-
(न)न्दु कन्ननु दुःख(मे)न्दु लेदु
परम साध्विकि पति पर सति प्रियुडैन-
(न)न्दु कन्ननु दुःख(मे)न्दु लेदु

ज्ञान चित्तुनकु(न)ज्ञान शिष्युडु कल्गु-
(ट)न्दु कन्ननु दुःख(मे)न्दु लेदु
हरिनि जूचिन कन्ननु(ल)न्य रूपमु जूचु-
(ट)न्दु कन्ननु दुःख(मे)न्दु लेदु

इन्नि(क)धिकम्बु हरि लेनि(यी) दिनम्बु-
(ने)ट्लु सैरिन्तु हरि हरि एमि सेतु
नन्ननु(ये)ड बासि(यु)ण्डुट न्याय(मौ)ने
आदि विभुनितोनु विवरिम्प(न)चट लेर

ईलागुन प्रह्लाद स्वामि अत्यन्त
व्यस(ना)क्रान्तुण्डै
मरियु पलुकुन(दे)ट्टु(ल)निन

kRti 'enta pApinaiti' -

8. इव्विधम्बुग बाय रानि भेदम्बुन पलु विधम्बुल
मोरल(नि)डियु श्री हरिनि कानक अखण्ड सच्चिदानन्द
स्वरूपुण्डैन श्रीमन्नारायण मूर्ति सततम्बु
निवासम्बु जेयु तावुनु योचिञ्चुनदि(ये)ट्टु(ल)निन

नाहं वसामि वैकुण्ठे न योगि हृदये रवौ
मद्भक्ताः यत्र गायन्ति तत्र तिष्ठामि नारद

करमुल(न)र्चिञ्चि कनुलार सेविञ्चु
वर धीरु(ल)न्दु श्री वरदु(डु)ण्डु
नेरिय शृङ्गारिञ्चि नेयि पालु त्राविञ्चु
निर्म(ला)त्मुल(य)न्दु निलिचि(यु)ण्डु

कम्मनि विडे(मि)च्चि कौगिलिञ्चनु कोरु
भक्तु(ल)ङ्कमु(न)न्दु पण्डि(यु)ण्डु
सगुण रूप(म्बे)त्ति सार्थक(म्बि)दि(य)ञ्चु
तैलियु पेदल(नो)द देवु(डु)ण्डु

नडुचु प्रह्लादु(डी) मर्म(म)न्नि तैलिसि

कनुल भाष्पम्बु रालङ्ग करगि करगि
तन्नु(नै)ड बासिनदि जूचि ताळ लेक
हरिनि वेतगुचु वेडलने(या)र्तितोनु

अन्तट प्रह्लादुण्डु परम
भागव(तो)त्तमुल(य)न्दु श्री हरि
नित्य निवासम्बै सत्यम्बुगा-
(नु)ण्डु(न)नि तत्तरम्बुन

श्री हरि गुणमुलनु गट्टिगा
मोर(लि)डु मार्ग(म्बै)ट्टु(ल)निन

kRti 'O jagannAthA' -

9. ईलागुन(न)नेक विधम्बुल मोर(लि)डगा
श्री हरि कनुपड ले(द)नि
आ भक्त जनुल जूचि प्रह्लादुण्डु अत्यन्त
दीनुडै विवरमुगा(न)डुगुन(दै)ट्टु(ल)निन

असमानु हरिनि कानक
वैस(ना)र्णव(म)न्दु मुनिगि वेत जेन्दुचु ता
वैस लेक भाष्प(मौ)ल्कग
असु(रा)र्भकु(ड)ल्ल वारि(न)डुगनु वेडलेन्

kRti 'celimini jalajAkshu' -

Lord proceeds along with lakshmi to see prahlAda

10. ईलागुन पलु विधम्बुल तलचि
मोर(लि)डि करगु(चु)न्न
प्रह्लादुनि प्रेम दुःखम्बु
सैरिञ्च लेक देवता

सार्वभौमुडौ श्रीमन्नारायण
मूर्ति लक्ष्मी समेतुण्डै सात्विक
भ(क्ता)ग्रेसरु कडकु वेञ्चेयुन(दै)ट्टु(ल)निन

चित्स्वरूपुडु भक्त चि(त्ता)नुसारि
उत्सव पुरुषुण्डु उर(गे)न्द्र शायि

अन्निति तलि-तण्ड्रियौ नेर दात
मन्नित्ति दय सेयु मा वल्लभुण्डु

अज रुद्र कोटलकु(ना)दि देवुण्डु
निज दास वेसनम्बु निर्वहिम्पकनु
तनयुनि कन वच्चु तल्लि चन्दम्बुन
वन(जा)क्षि लक्ष्मितो वरदु(डा) क्षणमु

मेरुपु कोटलनु केरु मेनुनु दाल्चि
करुणतो प्रह्लादु कडकु वेञ्चेसेन्

मेरुपुनु कनक शलाकनु
मरु कान्तिनि तिक्करिञ्चु मेनुन दयतो
सरगुन वेञ्चेसिन मधु
मुर वैरियु दूर दूरमुन कनिपिञ्चेन्

अन्तट(न)ति दूरमुन कनुपडिन सत्ता मात्रुनि
नित्य शुद्ध बुद्धुनि निर्विकारुनि आदि म(ध्या)न्त रहितुनि
सच्चिदानन्दु(ड)गु सीता समेतुडैन श्री रामचन्द्र
स्वरूपिनि श्रीमन्नारायण देवुनि दूरमुन सेविञ्चि
प्रह्लादुण्डु निश्चयमु जेयुन(दे)डु(ल)निन

kRti 'pAhi kalyANa rAma' -

11. इतडे जी(वा)धारुडु
इतडे ना नोमु फलमु इन्द्रा)दि नुतु-
(ण्ड)तडे मुनु ननु ब्रोचिन-
(दि)तडे स(र्वै)श्वरुण्डु(नि)तडे इतडे

ईलागुन तन मत भान्ति जेन्द(ने)ल
श्रीमन्नारायणु-
(ण्ड)तडे(य)नि निश्चयिञ्चि श्री स्वामिनि
सेविञ्चि साष्टाङ्ग(मो)नरिञ्चुन(दे)डु(ल)निन

तल्लिनि जूचु बिड्ड वल्ले
तामर वैरिकि कल्व चन्दमे
पल्लव पाणि जारु वल्ले
भानुडु लेवग विप्रु रीति ता

उल्लमु(ना)स जेन्दि

निखि(लो)त्तम देवुनि कन्न(य)न्तने
झल्लनि भाष्पमुल्
वदल सागेनु पादमुल(य)न्दु मौक्कगान्

12. अन्तट श्री हरि अत्यन्त दयतो प्रह्लादुनि
कौगिलिञ्चुन(दे)डु(ल)निन

हरियु भक्तुनि पट्टि(य)ङ्क(म)(न्दु)ञ्चि
करमु करमुन पट्टि कौगिट जेर्चि
सामज वरदुण्डु जग(मे)ल्ल मैच्च
मोमु मोमुन जेर्चि मोदम्बु मीर

प्रापु नी(कै)तिनि प्रह्लाद(य)नुचु
जूपु जू(पौ)कटिगा जूचि(नि)दुरुनु
अत(डि)त(ड)नि लेक आकार युगमु
सततमु(नौ)कटिगा सन्तोषु(लै)रि

ईलागुन प्रह्लादुण्डु अत्य(न्ता)त्म हर्षम्बु
कलवाडै श्री हरिनि जूचि पिलुचुन(दे)डु(ल)निन

kRti 'rArA mAyINtidAka' -

brahmA comes

13. अन्तट प्रह्लाद स्वामि श्री हरिनि जेरि अत्यन्त
कुतूहलम्बुन(नु)न्न वार्त विनि इट्टि वेडुकनु
जूचुटकै सत्य लोकम्बुन(नु)ण्डि ब्रह्म देवुण्डु-

(ये)देञ्चु मार्ग(म्बे)डु(ल)निन

हंस तुर(ङ्गा)रूडुडु
हं(सा)र्चितुडु आदि देवुडु आनन्दमुतो
कं(सा)रि दर्श(ना)र्थमु
संसारमुतोनु ब्रह्म सरगुन वेडलेन्

kRti 'kamala bhavuDu' -

dEvEndra Comes

14. इटुवण्टि वैभवमुलनु विनि
स्वर्ग लोकमुन(नु)ण्डि

दे(वे)न्दुण्डु वच्चुन(दे)ट्टु(ल)निन -

निरवधि सुख दायकु(ड)गु
परमात्मुनि जूड चित्त पारवशमुचे
मरि मरि शृङ्गारिञ्चुकोनि
सुर पति वेञ्चेयु(न)ट्टि सोगसुनु कनरे

kRti 'dorakunAyani' -

prahAda worships Lord

15. इत्विधम्बुन वेञ्चेसिन ब्र(हमे)(न्द्रा)दि सर्व
सुपर्व जनम्बु(ल)त्यन्त ब्र(हमा)नन्द परवशम्बुन
जुचु(चु)ण्डग प्रह्लादुण्डु वार जेरि श्रीमन्नारायण
मूर्तिनि षोड(शो)पचारम्बुलचे पूजिञ्चि नाना विध
कुसुमम्बुल चल्लुन(दे)ट्टु(ल)निन

kRti 'callarE rAmacandrunipai' -

kRti 'nI nAma rUpamulaku' -

sUryOdaya

16. ईलागुन प्रह्लाद स्वामि श्री हरिनि नाना विधम्बुल
पूजिञ्चि भजियिञ्चि मङ्गळमु पाडु समयम्बुन(नि)ट्टि
वैभवमुल सेविञ्चुटकै सूर्युण्डु वेञ्चेसे(नो)न्नट्टु
सू(र्यो)दय(म)यिन वेडुक(ये)ट्टु(ल)निन

सनक सनन्दन कम(ला)सन
नारद पाक वैरि सङ्गक्तुलतो
दनु(जा)रि बाग मेरयग
वन(जा)प्तुडु जूड(ना)सगोनि उदयिञ्चेन्

kRti 'varamaina nEtrOtsava' -

mangaLam

kRti 'jaya mangaLam nitya Subha' -

17. मङ्गळम् जान(की)शाय महाराज सुताय च
माया मानुष वेषाय महात्मने सुमङ्गळम्

phala Sruti

18. श्री राम ब्रह्म तनय त्यागराजेन निर्मितं
प्रह्लाद भक्ति विजय प्रबन्धं भुक्ति मुक्तिदं
ये गायन्ति सदा भक्त्या ये शृण्वन्ति च श्रद्धया
ये पठन्ति सदा प्रीत्या तेषां स(र्वा)घ नाशनम्

Tamil

Converstaion between Lord and prahlAda

1. ஈலாகு3ன ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி ஸ்ரீ ஹரினி ஸேவிஞ்சுக
ப்ரபஞ்ச(ம)ந்தயனு த்ரு2ணமுகா3(னெ)ஞ்சி நேத்(ரோ)த்ஸ-
(வா)னந்த3(ம)ந்து3(சு)ண்ட3க3 ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்தி அதனி
மனஸு ஸோ1தி4ம்ப பவூகு மார்க3ம்(பெ3)ட்டு(ல)னின

பால ஸாக3ர(ம)ந்து3 பவ்வனிஞ்சுட கன்ன
ப4க்துனி ஹ்ரு2த3யம்பு3 பா3க3(யு)ண்டு3-
(ன)ல வைகுண்ட2மு(ன)ந்து3(னா)தி3 லக்ஷ்மியு கன்ன
ப4க்துனி ஹ்ரு2த3யம்பு3 பா3க3(யு)ண்டு3

சந்த்3ர ஸூர்யுல(ய)ந்து3 ஸதத(மு)ண்டு3ட கன்ன
ப4க்துனி ஹ்ரு2த3யம்பு3 பா3க3(யு)ண்டு3
ராஜ யோகு3ல(ய)ந்தரங்க3 ரம்யமு கன்ன
ப4க்துனி ஹ்ரு2த3யம்பு3 பா3க3(யு)ண்டு3

அட்டி நீ சித்த வேதி3லோ(ன)னிஸ1(மு)ண்டு3
நின்ன மா காந்த பை(னா)ஸ நிலிபினானு
வச்சி ப்ரொத்3(தா3)யெ மரல நே வத்து கானி

ஜாலி பட3 வத்3து3 நனு கான ஜால லேக

இங்ஙனம் பிரகலாத சுவாமி, ஸ்ரீ ஹரியை சேவித்துக்கொண்டு,
உலகமனைத்தையும் புல்லாக எண்ணி, கண்ணுக்கு விழாவென,
ஆனந்தம் அடைந்திருக்க, ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி அவனுடைய
மனதினை சோதிக்க, உரைப்பதெங்ஙனமெனின் -

"பாற்கடலில் படுத்திருப்பதைக் காட்டிலும்,
பக்தனின் இதயம் சிறப்பாக இருக்கும்.
அந்த வைகுண்டத்தினில், ஆதி லக்ஷ்மியைக் காட்டிலும்,
பக்தனின் இதயம் சிறப்பாக இருக்கும்.

சந்திர சூரியர்களில் எவ்வமயமும் இருப்பதைக் காட்டிலும்,
பக்தனின் இதயம் சிறப்பாக இருக்கும்.
ராஜ யோகியரின் உள்ளக் களிப்பைக் காட்டிலும்,
பக்தனின் இதயம் சிறப்பாக இருக்கும்.

அத்தகைய உனது சித்த பீடத்தினில், இடையறாது இருப்பேன்.
நேற்று எனது மனைவிமீது ஆசையினை நிறுத்தினேன்.
(இங்கு) வந்து நேரமாயிற்று. மறுபடியும் நான் வருவேன். எனவே,
துயரடைய வேண்டாம், என்னைக் காணாது."

2. இவ்வித4ம்பு3ன ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி
தன்னு(னெ)ட3 பா3யுடகை பலிகின பலுகுலு வினி
ஆஸ்1சர்ய ப4ய ஸோ1கம்பு3லசே ப்ரஹ்லாது3ண்டு3
பலுகுன(தெ3)ட்டு(ல)னின

ஆனந்(தா3)ம்பு3தி4(னீ)த3க3
தா3னவ மத3 ஹரு(ட3)தா3டுன பலிகென்
வீனுல சுருக்(க)னங்கா3
தீ3னத தன மதி3கி தோசி தி3க்3கு3வ லேசென்

ஏமிடி மாடனு விண்டினி
ஏமோ நே ஜேயு கர்ம(மெ)ட்லோ(ய)னுசுன்
ராமுனி முக2முனு ஜூசுசு
நேமம்பு3ன(ன)ஸூர ஸூதுடு3 நேர்புன பலிகென்

திருக3 ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி பலுகுன(தெ3)ட்டு(ல)னின -

நினு பா3ஸி நிமிஷ(மோ)ர்வனு
தனுவுனு தல்லி தண்ட்3ரு(ல)ன்ன தம்முல(னொ)ல்லன்

கணுகொ3னு கலிமே சாலுனு
வினதா ஸுத க3மன வினுமு விஸ்1(வா)தா4ர

இவ்விதமாக, ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி,
தன்னை இடைபிரிவதற்காக உரைத்த சொற்களைக் கேட்டு,
வியப்பு, அச்சம், துயரத்துடன், பிரகலாதன்
உரைப்பதெங்ஙனமெனின் -

ஆனந்தக் கடலினில் அவன் நீந்தியிருக்க,
அசுரரின் செருக்கினை அழிப்போன் (ஹரி) திடீரென உரைத்தான்.
(அது) அவனுடைய காதுகளில் குத்த,
தாழ்வு, தனதுள்ளத்திற்குத் தோன்றி, உடனே எழுந்தான்.

'என்ன சொல்லினைக் கேட்டேன்?'
ஏதோ, நான் செய்யும் கருமம் எப்படியோயென,
ராமனின் முகத்தினைப் பார்த்துக்கொண்டு,
அடக்கத்துடன், அசுரர் மகன், திறம்பட உரைத்தான்.

திரும்பவும் பிரகலாத சுவாமி உரைப்பதெங்ஙனமெனின் -

"உன்னைப் பிரிந்து நிமிடமும் பொறுக்கமாட்டேன்.
உடலை, தாய், தந்தையர், அண்ணன், தம்பியர்களை விரும்பேன்.
(உன்னைக்) காணும் செல்வமே போதும்.
வினதை மைந்தன் (கருடன்) மேல் வருவோனே! கேளாய், உலகின் ஆதாரமே!"

kRti 'nannu viDici' -

3. ஸனகாத3ய:

ந ச ஸீதா த்வயா ஹீனா ந சாஹமபி ராக4வ |
முஹூர்தமபி ஜீவாவோ ஜலான்மத்ஸ்யாவிவோத்3த்4ரு2தௌ ||31||
நஹி தாதம் ந ஸ1த்ருக்4னம் ந ஸுமித்ராம் பரந்தப |
த்3ரஷ்டுமிச்சே2யமத்3யாஹம் ஸ்வர்க3ம் வாபி த்வயா வினா ||32||

ஈலாகு3ன ஸ்வாமினி அர நிமிஷ(மை)ன-
(னெ)ட3 பா3ய தரமு கா(த3)னின
ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமினி கணுங்கொ3னி
ஸ்ரீ ஹரி தத்வ போ3த4ன ஜெயுன(தெ3)ட்டு(ல)னின

தலசின மர்மமூல் வினுமு
த்வாத்3ரு2ஸ1 ப4க்த ஜ(னா)ந்தரமுனன்
மெலகு3சு ஸுந்த3(ரா)க்ரு2தினி

மேல்மிக3 பல்குசு கோர்கெ(லி)ச்சுசுன்

செலகு3 ச(ரா)சரம்பு3லனு
ஜேரிதி லீலனு(னீ) ஜகா3ன நீ
வலெ தொ3ரகங்க3 லேடு3 கனி
வச்செத3 வாரிதி4 ராஜ கன்யகன்

ஸ்ரீ ஹரி திருக3 பலுகுசு வேஞ்சேயுன(தெ3)ட்டு(ல)னின் -

ரெண்(டொ3)க தி3னமுல பை-
(ன)ந்(து3)ண்ட3க நே வத்து(ன)னுசு து3ரமுன கனி தா
நிண்டா3ரு ஸா1ந்த பரசுசு
மெண்ட3கு3 ரூபமுன ஜூட3 மெல்ல லேசென்

சனகாதியர் பின்னணியில் உரைத்தல் -
(ராமாயணத்தில், லக்ஷ்மணன், ராமனை நோக்கி உரைத்தது)

"ராகவா! சீதையோ, அல்லது நானோ, நீயின்றி,
ஒரு முகூர்த்தமும், நீரின்றி மீன் போன்று, உயிர் வாழமாட்டோம்.
தந்தை, சத்துருக்கினன், சுமித்திரையாகிலும், பகைவரின் அச்சமே!
சுவர்க்கமேயாகிலும், நீயின்றி, இன்று நான் காண விரும்பேன்."

இங்ஙனம், இறைவனை, அரை நிமிடமும்
இடை பிரிய முடியாது, என்ற
பிரகலாத சுவாமியினைக் கண்டு,
ஸ்ரீ ஹரி, தத்துவ போதனை செய்வதெங்ஙனமெனின் -

"(எனது) உள்ள மருமங்களைக் கேளாய்.
உன்னைப் போன்ற, பக்தர்களின் உள்ளத்தினில்,
அழகிய வடிவுடன் சரித்துக்கொண்டு,
நன்கு பேசிக்கொண்டு, அவர்கள் கோரிக்கைகளை அளித்து,

திகழும் அசைவன, அசையாதவற்றினைச்
சேர்ந்தேன், திருவிளையாடலாக. இப்புவிமீது, உன்னைப்
போன்று யாரும் கிடைக்கவில்லை. கண்டு
வருவேன், கடலரசன் மகளை (லக்ஷ்மி)."

ஸ்ரீ ஹரி திரும்பவும் உரைத்துக்கொண்டு, புறப்படுவதெங்ஙனமெனின் -

"ஓரிரண்டு நாட்களுக்கு மேல்
அங்கு இருக்காது, நான் வருவேன்" என்று, உடனே அவனை நோக்கி, தான்,
(அவனை) மிக்கு சாந்தப் படுத்திவிட்டு,

காண இனிய உருவத்துடன், மெல்ல எழுந்தான்.

4. ஈலாகு3ன(னு)பாயமுக3 பல்சுக(னா)வலிகி வேஞ்சேயு ஸ்ரீ ஹரி
ஹ்ரு2த3யம்(பெ3)ரிகி3 ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி அத்யந்த வ்யஸ-
(னா)க்ராந்துண்டை3 பலுகுன(தெ3)ட்டு(ல)னின்

வடி3கா3 சன கா(லா)ட3க3-
(ய)டு3(க3)டு3கு3 திரிகி3 ஜூச(சா)வலி(கே)கே3
உடு3 பதி வத3னுனி ப்ரஹ்லாது3டு3
தத்தர(ம)ந்தி3 ஜூசி து3ரமுன பலிகென்

இங்ஙனம், சாக்குக் கூறிவிட்டு, தூரமாகச் செல்லும் ஸ்ரீ ஹரியின்
உள்ளத்தினை யறிந்து, பிரகலாத சுவாமி, மிக்கு துயர்
அடைந்தவனாக, உரைப்பதெங்ஙனமெனின் -

விரைவாகச் செல்ல, கால்கள் தடுமாற,
அடிக்கடி, திரும்பி நோக்கிக்கொண்டு, தூரச் செல்லும்
மதி முகத்தோனை, பிரகலாதன்,
குழப்பமுற்று, நோக்கி, உடனே உரைத்தான்.

kRti 'anduNDakanE' -

5. ஈலாகு3ன ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 ஆன பெட்டி
பொம்(ம)ன்ன வார்த்து வினி
ப4க்த ப(ரா)தீ4னுண்டு3 க3னுக(ன)த்யந்த ஹித
வசனமுலுகா3 ஸ்ரீ ஹரி பலுகுன(தெ3)ட்டு(ல)னின்

ஆலாகு3 கா3னி வச்செத3
பா3லக சிந்திம்ப வத்3து3 பா4வமு நீபை
லீலகு தனு(வ)ந்தி3)ந்த3)னி
சாலா(ன)ல்லாடு3(ன)னுச ஸரகு3ன வெட3லென்

இங்ஙனம், பிரகலாதன், 'ஆணையிட்டுப்
போவாய்' எனும் சொல்லைக் கேட்டு,
பக்தர்களுக்குக் கட்டுப்பட்டவன் (ஹரி), அப்படியே, மிக்கு இதமான
சொற்களை, ஸ்ரீ ஹரி, உரைப்பதெங்ஙனமெனின் -

அப்படியே ஆகட்டும். வருவேன்.
சிறுவா! கவலைப்பட வேண்டாம். எனது எண்ணம் உன்மீதே.
விளையாட்டாக, 'உடம்பு அங்கிங்கென்று
மிக்கு அலையும்' என்று, உடனே புறப்பட்டனன்.

உடம்பு அலையும் - இறைவன் தனக்குத்தானே பேசிக்கொள்வது

prahlAda laments as Lord Leaves

6. ஈலாகு3ன பலுகுசு வேஞ்சேஸின ஸ்ரீ ஹரினி தலசி
அத்யந்த து3:க2 ஸாக3ரமுன(னீ)து3சு கன்னீரு(லொ)ல்கக3
மை மரசி ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 பலுகு(டெ)ட்டு(ல)னின

ஜரிகி3ன நாது2னி கனி(யே)மரி
தி3க்குல ஜூசி ஜூசி மாத4வ(ய)னுசுன்
பரிதாப(மொ)ந்தி3 மனஸுன கருணாகரு
தலசி தலசி கரகு3சு பலிகென்

தல்லி செந்தனு லேனி தனயுனி சந்த3ம்பு3
ஹரினி கானக(யு)ண்ட3(ன)ப்3பெ3 தனகு
பதினி கானனி ஸாத்4வி பரிதாப ரீதினி
ஹரினி கானக(யு)ண்ட3(ன)ப்3பெ3 தனகு

பா4னு கானனி சக்ரவாகம்பு3 சந்த3ம்பு3
ஹரினி கானக(யு)ண்ட3(ன)ப்3பெ3 தனகு
நிண்டு3 தா3ஹபு கோ3வு நீரு கானனி ரீதி
ஹரினி கானக(யு)ண்ட3(ன)ப்3பெ3 தனகு

அன்னி தன பா2லமுன வ்ராஸெ(ன)ப்3ஜ ப4வுடு3
எட்லு காலம்பு3 வேகி3ந்து(னே)மி ஸேது
ஹரினி ஜேருட த4ரலோன(னா)ட(லெள)னே
ஸீ1க்4ர(மே)லாகு3 ஜூதுனோ ஸ்ரீஸு1(னி)புடு3

இங்ஙனம் உரைத்துச் சென்ற ஸ்ரீ ஹரியை நினைத்து,
மிக்கு துயரக் கடலில் மூழ்கி, கண்ணீர் ஒழுக,
மெய்ம்மறந்து, பிரகலாதன் உரைப்பதெங்ஙனமெனின் -

சென்ற நாதனைக் காணாது, ஏமாறி,
திசைகளை நோக்கி, நோக்கி, 'மாதவா' என்று (அழைத்து),
பரிதாபமடைந்து, உள்ளத்தினில், கருணையுடையவனை (ஹரி)
நினைத்து, நினைத்து, உருகிக்கொண்டு உரைத்தான்.

"தாய் அருகில் இல்லாத மகவைப் போன்று,
ஹரியைக் காணாதிருக்கலாயிற்று எனக்கு.
கணவனைக் காணாத கற்பரசியின் பரிதாபத்தினைப் போன்று,

ஹரியைக் காணாதிருக்கலாயிற்று எனக்கு.

பகலவனைக் காணாத சக்கரவாகத்தினைப் போன்று,
ஹரியைக் காணாதிருக்கலாயிற்று எனக்கு.
மிக்கு தாகம் கொண்ட பசு, நீர் காணாதது போன்று,
ஹரியைக் காணாதிருக்கலாயிற்று எனக்கு.

யாவும், எனது நெற்றியில் எழுதினான், கமலத்திலுறைவோன் (பிரமன்).
எத்தனை காலம் காத்திருப்பேன்? என்ன செய்வேன்?
ஹரியை அடைதல், புவியில் விளையாட்டாகுமா?
சீக்கிரமாக எங்ஙனம் காண்பேனோ, மா மணாளனை, இப்போது?"

சக்கரவாகம் - 'கோகம்' எனப்படும் 'சக்கரவாகப்புள்'

kRti 'Emani vEgintunE' -

7. த4னவந்துடை3 வெனுக தா3ரித்3ர பருடை3ன-
(ன)ந்து3 கன்னனு து3:க2(மெ)ந்து3 லேது3
பரம ஸாத்4விகி பதி பர ஸதி ப்ரியுடை3ன-
(ன)ந்து3 கன்னனு து3:க2(மெ)ந்து3 லேது3

ஞான சித்துனகு(ன)ஞான ஸி1ஷ்யுடு3 கல்கு3-
(ட)ந்து3 கன்னனு து3:க2(மெ)ந்து3 லேது3
ஹரினி ஜூசின கன்னு(ல)ன்ய ரூபமு ஜூசு-
(ட)ந்து3 கன்னனு து3:க2(மெ)ந்து3 லேது3

இன்னி(க)தி4கம்பு3 ஹரி லேனி(யீ) தி3னம்பு3-
(னெ)ட்லு ஸைரிந்து ஹரி ஹரி ஏமி ஸேது
நன்னு(யெ)ட3 பா3ஸி(யு)ண்டு3ட ந்யாய(மெ)ளனே
ஆதி3 விபு4னிதோனு விவரிம்ப(ன)சட லேர

ஈலாகு3ன ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி அத்யந்த
வ்யஸ(னா)க்ராந்துண்டை3
மரியு பலுகுன(தெ3)ட்டு(ல)னின

"செல்வந்தனாகி, பின்னர் வறியோனாவதைக்
காட்டிலும் துயரமெங்கும் இல்லை.
உயர் கற்பரசியின் கணவன், பிற பெண்ணுக்கு பிரியமானவனாவதைக்
காட்டிலும் துயரமெங்கும் இல்லை.

மெய்யறிவு உடையோனுக்கு, அறிவற்ற சீடன் கிடைத்தலைக்

காட்டிலும் துயரமெங்கும் இல்லை.
ஹரியைக் கண்ட கண்கள், மற்ற உருவினைக் காண்பதைக்
காட்டிலும் துயரமெங்கும் இல்லை.

இத்தனைக்கும் அதிகம், ஹரி இல்லாத இந்நாள்.
எப்படிப் பொறுப்பேன்? அய்யகோ! என்ன செய்வேன்?
என்னை இடை பிரிந்திருத்தல், நியாயமாகுமா?
ஆதி கடவுளிடம் விவரிப்பதற்கு, அங்கு யாரும் இல்லையா?"

இங்ஙனம், பிரகலாத சுவாமி, மிக்கு
துயரத்தில் மூழ்கி,
மேலும் உரைப்பதெங்ஙனமெனின் -

kRti 'enta pApinaiti' -

8. இவ்வித4ம்பு3க3 பா3ய ரானி பே4த3ம்பு3ன பலு வித4ம்பு3ல
மொரல(னி)டி3யு ஸ்ரீ ஹரினி கானக அக2ண்ட3 ஸச்சிதா3னந்த3
ஸ்வரூபுண்டை3ன ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்தி ஸததம்பு3
நிவாஸம்பு3 ஜேயு தாவுனு யோசிஞ்சுனதி3(யெட்டு(ல)னின்

நாஹம் வஸாமி வைகுண்டே2 ந யோகி3 ஹ்ரு2த3யே ரவௌ
மத்3ப4க்தா: யத்ர கா3யந்தி தத்ர திஷ்டா2மி நாரத3

கரமுல(ன)ர்சிஞ்சி கனுலார ஸேவிஞ்சு
வர தீ4ரு(ல)ந்து3 ஸ்ரீ வரது3(டு3)ண்டு3
நெரிய ஸ்1ரு2ங்கா3ரிஞ்சி நெயி பாலு த்ராவிஞ்சு
நிர்ம(லா)த்முல(ய)ந்து3 நிலிசி(யு)ண்டு3

கம்மனி விடெ3(மி)ச்சி கௌகி3லிஞ்சனு கோரு
ப4க்து(ல)ங்கமு(ன)ந்து3 பண்டி3(யு)ண்டு3
ஸகு3ண ரூபம்(பெ3)த்தி ஸார்த2கம்(பி3)தி3(ய)ஞ்சு
தெலியு பெத்3த3ல(னொ)த்3த3 தே3வு(டு3)ண்டு3

நடு3சு ப்ரஹ்லாது3(டீ3) மர்ம(ம)ன்னி தெலிஸி
கனுல பா4ஷ்பம்பு3 ராலங்க3 கரகி3 கரகி3
தன்னு(னெ)ட3 பா3ஸினதி3 ஜூசி தாள லேக
ஹரினி வெதகு3சு வெட3லனே(யா)ர்திதோனு

அந்தட ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 பரம
பா4க3வ(தோ)த்தமுல(ய)ந்து3 ஸ்ரீ ஹரி
நித்ய நிவாஸம்பை3 ஸத்யம்பு3கா3-

(னு)ண்டு3(ன)னி தத்தரம்பு3ன

ஸ்ரீ ஹரி கு3ணமுலனு க3ட்டிகா3
மொர(லி)டு3 மார்க3ம்(பெ3)ட்டு(ல)னின்

இவ்விதமாக, தவிர்க்க இயலாத பிரிவினால், பல விதமாக
முறைகள் இட்டும், ஸ்ரீ ஹரியைக் காணாது, அகண்ட சச்சிதானந்த
சொரூபத்தினனாகிய, ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி, எவ்வமயமும்,
உறையும் இடத்தினை, யோசித்தலெங்ஙனமெனின் -

(இறைவன், நாரதருக்கு உரைத்த சொற்களை நினைவு கூர்தல்)
"எனதுறைவு வைகுண்டமோ, யோகியர் இதயமோ, சூரிய மண்டலமோ
அன்று.

எனது பக்தர்கள் எங்கு புகழ் பாடுகின்றனரோ அங்கு உள்ளேன், நாரதா!"

கரங்களினால் அருச்சித்து, கண்ணார சேவிக்கும்,
பெருந் தீரர்களிடம் ஸ்ரீ வரதன் இருப்பான்.
நிறைய சிங்காரித்து, நெய், பால் உண்ணுவிக்கும்,
தூய உள்ளத்தோரிடம் நிலைத்திருப்பான்.

மணக்கும் வீடிகையளித்து, அரவணைக்க விழையும்,
பக்தர்களின் மடியினில் படுத்திருப்பான்.
சகுண உருவெடுத்து, இஃது (சகுணத் தொழுகை) பயனுள்ளதெனத்
தெரிந்த பெரியோரிடம், கடவுளிருப்பான்.

பிரகலாதன், இந்த, நடைபெறும் மருமங்கள் யாவும் தெரிந்து,
கண்களில் கண்ணீர் சொரிய, உருகியுருகி,
தன்னை இடைபிரிந்ததனைக் கண்டு, பொறுக்காது,
ஹரியைத் தேடிப் புறப்பட்டான், கவலையுடன்.

பின்னர், பிரகலாதன், பரம
பாகவத உத்தமர்களிடம், ஸ்ரீ ஹரி
என்றும் உறைவோனாக, சத்தியமாக
இருப்பான் என, குழப்பத்துடன்,

ஸ்ரீ ஹரியின் குணங்களை, உரக்கக்
கூவியழைக்கும் முறையெங்ஙனமெனின் -

kRti 'O jagannAthA' -

9. ஈலாகு3ன(ன)னேக வித4ம்பு3ல மொர(லி)ட3கா3

ஸ்ரீ ஹரி கனுபட3 லே(த3)னி
ஆ ப4க்த ஜனுல ஜூசி ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 அத்யந்த
தீ3னுடை3 விவரமுகா3(ன)டு3கு3ன(தெ3)ட்டு(ல)னின்

அஸமானு ஹரினி கானக
வெஸ(னா)ர்ணவ(ம)ந்து3 முனிகி3 வெத ஜெந்து3சு தா
வெஸ லேக பா4ஷ்ப(மொ)ல்கக3
அஸு(ரா)ர்ப4கு(ட3)ல்ல வாரி(ன)டு3க3னு வெட3லென்

இங்ஙனம், அனேக விதமாக முறைகளிடும்
ஸ்ரீ ஹரி காணப்படவில்லையென
அந்த பக்த ஜனங்களைக் கண்டு, பிரகலாதன், மிக்கு
தாழ்மையுடன், விவரமாகக் கேட்பதெங்ஙனமெனின் -

ஈடற்ற ஹரியைக் காணாது,
துயரக் கடலில் மூழ்கி, துன்பம் அடைந்து, தான்
மெள்ளக் கண்ணீர் சொரிந்துகொண்டு,
அசுரர் மகன், அவர்களைக் கேட்கப் புறப்பட்டான்.

kRti 'celimini jalajAkshu' -

Lord proceeds along with lakshmi to see prahlAda

10. ஈலாகு3ன பலு வித4ம்பு3ல தலசி
மொர(லி)டி3 கரகு3(சு)ன்ன
ப்ரஹ்லாது3னி ப்ரேம து3:க2ம்பு3
ஸைரிஞ்ச லேக தே3வதா

ஸார்வபௌ4முடௌ3 ஸ்ரீமந்நாராயண
மூர்தி லக்ஷ்மீ ஸமேதுண்டை3 ஸாத்விக
ப4க்த(தா)க்3ரேஸரு கட3கு வேஞ்சேயுன(தெ3)ட்டு(ல)னின்

சித்ஸ்வரூபுடு3 ப4க்த சித்(தா)னுஸாரி
உத்ஸவ புருஷாண்டு3 உர(கே3)ந்த3ர ஸா1யி
அன்னிடி தலி-தண்ட3ரியௌ நெர தா3த
மன்னிஞ்சி த3ய ஸேயு மா வல்லபு4ண்டு3

அஜ ருத்3ர கோட்லகு(னா)தி3 தே3வுண்டு3
நிஜ தா3ஸ வெஸனம்பு3 நிர்வஹிம்பகனு
தனயுனி கன வச்சு தல்லி சந்த3ம்பு3ன

வன(ஜா)க்ஷி லக்ஷ்மிதோ வரது3(டா3)க்ஷணமு

மெருபு கோட்லனு கேரு மேனுனு தா3ல்சி
கருணதோ ப்ரஹ்லாது3 கட3கு வேஞ்சேஸென்

மெருபுனு கனக ஸ1லாகனு
மரு காந்தினி திக்கரிஞ்சு மேனுன த3யதோ
ஸரகு3ன வேஞ்சேஸின மது4
முர வைரியு தூ3ர தூ3ரமுன கனிபிஞ்சென்

அந்தட(ன)தி தூ3ரமுன கனுபடி3ன ஸத்தா மாத்ருனி
நித்ய ஸு1த்3த4 பு3த்3து4னி நிர்விகாருனி ஆதி3 மத்4(யா)ந்த ரஹிதுனி
ஸச்சிதா3னந்து3(ட3)கு3 ஸீதா ஸமேதுடை3ன ஸ்ரீ ராமசந்த்3ர
ஸ்வருபினி ஸ்ரீமந்நாராயண தே3வுனி தூ3ரமுன ஸேவிஞ்சி
ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 நிஸ்1சயமு ஜேயுன(தெ3)ட்டு(ல)னின

இங்ஙனம், பல விதமாக நினைத்து
முறைகளிட்டு, உருகியிருக்கும்
பிரகலாதனின் காதல் துயரினைப்
பொறுக்கவியலாது, கடவுளரின்

சார்வபூமனாகிய ஸ்ரீமந்நாராயண
மூர்த்தி, லக்ஷ்மியுடன், தூய
பக்தர்களின் முதல்வனின் (பிரகலாதன்) இடத்திற்குப்
புறப்பட்டதெங்ஙனமெனின் -

அறிவு உருவினன், பக்தர்களின் விருப்பத்திற்குத் தக நடப்போன்,
திருவிழாவினன், அரவரசன் அணையோன்,
யாவர்க்கும், தாயும் தந்தையாம், பெருங் கொடையாளி,
மன்னித்து, தயை செய்யும், மா மணாளன்,

பிரமன், சிவன் ஆகியோருக்கும் முதற் கடவுள்,
உண்மையான தொண்டனின் (பிரகலாதன்) துயர் தாங்கவியலாது,
தனயனைக் காண வரும், தாயைப் போன்று,
கமலக் கண்ணி, லக்ஷ்மியுடன், வரதன், அந்நொடியே,

மின்னல் கோடிகளைப் பழிக்கும், மேனியைக் கொண்டு,
கருணையுடன், பிரகலாதனின் இடத்திற்குப் புறப்பட்டான்.

மின்னலை, பொற்கொடியினை,
மன்மதனின் காந்தியினைப் பழிக்கும் மேனியுடன், தயையுடன்,

விரைவாகப் புறப்பட்ட, மது
முரர்களின் பகைவன் (ஹரி) வெகு தூரத்தில் காணப்பட்டான்.

பின்னர், வெகு தூரத்தில் காணப்பட்ட, வெறும் உள்ளவனை,
நித்தியனை, தூயவனை, அறிஞனை, மாற்றமற்றோனை, முதல், இடை,
முடிவற்றோனை,
சச்சிதானந்தமாகிய, சீதை உடனுறையும், ஸ்ரீ ராமச்சந்திர
சொருபத்தினனை, ஸ்ரீமந்நாராயண தேவனை, தூரத்தினின்று சேவித்து,
பிரகலாதன், நிச்சயித்தலெங்ஙனமெனின் -

வெறும் உள்ளவன் - 'சச்சிதானந்தம்' என்பதனில், 'சத்' எனப்படும் 'உள்ள'
பரம்பொருள்

kRti 'pAhi kalyANa rAma' -

11. இதடே3 ஜீ(வா)தா4ருடு3
இதடே3 நா நோமு ப2லமு இந்த3(ரா)தி3 நுது-
ண்(டி3)தடே3 முனு நனு ப்3ரோசின-
(தி3)தடே3 ஸர்(வே)ஸ்1வருண்டு3(னி)தடே3 இதடே3

ஈலாகு3ன தன மத ப்4ராந்தி ஜெந்த3(னே)ல
ஸ்ரீமந்நாராயாணு-
ண்(டி3)தடே3(ய)னி நிஸ்1சயிஞ்சி ஸ்ரீ ஸ்வாமினி
ஸேவிஞ்சி ஸாஷ்டாங்க3(மொ)னரிஞ்சுன(தெ3)ட்டு(ல)னின

தல்லினி ஜூசு பி3ட்3ட3 வலெ
தாமர வைரிகி கல்வ சந்த3மே
பல்லவ பாணி ஜாரு வலெ
பா4னுடு3 லேவக3 விப்ரு ரீதி தா

உல்லமு(னா)ஸ ஜெந்தி3
நிகி2(லோ)த்தம தே3வுனி கன்ன(ய)ந்தனே
ஜ2ல்லனி பா4ஷ்பமுல்
வத3ல ஸாகெ3னு பாத3முல(ய)ந்து3 ம்ரொக்ககா3ன்

இவனே உயிருக்கு ஆதாரமானவன்.
இவனே எனது நோன்பின் பயன். இந்திராதியர் போற்றுவோன்
இவனே. முன்னம், என்னைக் காத்தது
இவனே. அனைவர்க்கும் ஈசன் இவனே. இவனே.

இங்ஙனம், தனதுள்ளம் ஏன் மயக்கம் கொள்ளும்?

ஸ்ரீமந்நாராயணன்
இவனேயென நிச்சயித்து, இறைவனை
சேவித்து, சாஷ்டாங்கமாகப் பணிதலெங்ஙனமெனின் -

தாயை நோக்கும் குழந்தையைப் போன்று,
கமலப் பகையினுக்கு (மதி) அல்லி போன்று,
தளிர்க் கரத்தினளுக்கு (பெண்) காதலன் போன்று,
தூரியன் உதிக்க, அந்தணர் (மகிழ்தல்) போன்று, தான்

உள்ளத்தினில் ஆசைகொண்டு,
அனைவரிலும் உத்தமனான, தேவனை (ஹரி) கண்டவுடனே,
குளுமையான (ஆனந்த) கண்ணீர்
சொரியலாயிற்று, இறைவனின் திருவடிகளில் வணங்க.

12. அந்தட ஸ்ரீ ஹரி அத்யந்த த3யதோ ப்ரஹ்லாது3னி
கௌகி3லிஞ்சுன(தெ3)ட்டு(ல)னின்

ஹரியு ப4க்துனி பட்டி(ய)ங்க(ம)ந்து3)ஞ்சி
கரமு கரமுன பட்டி கௌகி3ட ஜேர்சி
ஸாமஜ வரது3ண்டு3 ஜக3(மெ)ல்ல மெச்ச
மோமு மோமுன ஜேர்சி மோத3ம்பு3 மீர்

ப்ராபு நீ(கை)தினி ப்ரஹ்லாத3(ய)னுசு
ஜூபு ஜூ(பொ)கடிகா3 ஜூசி(னி)த்3த3ருனு
அத(டி3)த(ட3)னி லேக ஆகார யுக3மு
ஸததமு(னொ)கடிகா3 ஸந்தோஷ(லை)ரி

ஈலாகு3ன ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 அத்யந்த(தா)த்ம ஹர்ஷம்பு3
கலவாடை3 ஸ்ரீ ஹரினி ஜூசி பிலுசுன(தெ3)ட்டு(ல)னின்

பின்னர், ஸ்ரீ ஹரி, மிக்கு தையயுடன், பிரகலாதனை
அரவணைத்தலெங்ஙனமெனின் -

ஹரி, பக்தனைப் பற்றி, மடியிலிருத்தி,
கரத்தினால், கரம் பற்றி, மார்போடணைத்து,
கரிக்கருள்வோன், உலகமெல்லாம் மெச்ச,
முகத்தோடு முகம் சேர்த்து, 'களிப்பு மீர்,

ஆதரவு, உனக்காகினேன், பிரகலாதா!' என்று
பார்வையும் பார்வையும் ஒன்றாகக் கண்டு, இருவரும்
அவன் இவனென்றில்லாது, இரு உருவங்களும்

என்றைக்கும் ஒன்றாக, மகிழ்வற்றனர்.

இங்ஙனம், பிரகலாதன், மிக்கு ஆன்ம மகிழ்ச்சி
யுடையவனாக, ஸ்ரீ ஹரியை நோக்கி, அழைப்பதெங்ஙனமெனின் -

kRti 'rArA mAyiNTidAka' -

brahmA comes

13. அந்தட ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி ஸ்ரீ ஹரினி ஜேரி அத்யந்த
குதாஹலம்பு3ன(னு)ன்ன வார்த வினி இட்டி வேடு3கனு
ஜூசுடகை ஸத்ய லோகம்பு3ன(னு)ண்டி3 ப்3ரஹ்ம தே3வுண்டு3-
(யே)தெ3ஞ்சு மார்க3ம்(பெ3)ட்டு(ல)னின்

ஹம்ஸ துரங்(கா3)ருடு4டு3
ஹம்(ஸா)ர்சிதுடு3 ஆதி3 தே3வுடு3 ஆனந்த3முதோ
கம்(ஸா)ரி த3ர்ஸ1(னா)ர்த2மு
ஸம்ஸாரமுதோனு ப்3ரஹ்ம ஸரகு3ன வெட3லென்

பின்னர், பிரகலாத சுவாமி, ஸ்ரீ ஹரியைச் சேர்ந்து, மிக்கு
களிப்புடன் உள்ள செய்தியைக் கேட்டு, இத்தகைய வேடிக்கையைக்
காண்பதற்கு, சத்திய உலகத்திலிருந்து, பிரம்ம தேவன்
புறப்படுவதெங்ஙனமெனின் -

அன்ன வாகனத்தில் ஏறுவோன்,
ஹம்ஸர்களால் தொழப்பெற்ற ஆதி தேவன், ஆனந்தத்துடன்,
கம்சனைக் கொன்றவனின் (கண்ணன்) தரிசனத்திற்காக,
இல்லாளுடன் (சரஸ்வதி), பிரம்மா, உடனே புறப்பட்டான்.

ஹம்ஸர்கள் - பரம்பொருளை உணர்ந்த யோகியர்

kRti 'kamala bhavuDu' -

dEvEndra Comes

14. இடுவண்டி வைப4வமுலனு வினி
ஸ்வர்க3 லோகமுன(னு)ண்டி3
தே3(வே)ந்த்3ருண்டு3 வச்சுன(தெ3)ட்டு(ல)னின் -

நிரவதி4 ஸுக2 தா3யகு(ட3)கு3
பரமாத்முனி ஜூட3 சித்த பாரவஸ1முசே
மரி மரி ஸ்1ரு2ங்கா3ரிஞ்சுகொனி
ஸூர பதி வேஞ்சேயு(ன)ட்டி ஸொக3ஸூனு கனரே

இத்தகைய வைபவத்தினைக் கேட்டு,
சுவர்க்க உலகத்தினின்று,
தேவேந்திரன் வருவதெங்ஙனமெனின் -

இடையறாத சுகம் அருள்வோனாகிய,
பரம்பொருளினைக் காண, உள்ளப் பரவசத்துடன்,
திரும்பத் திரும்ப, சிங்காரித்துக்கொண்டு,
வானோர் தலைவன், புறப்படும் அந்த சொகுசினைக் காணரே.

kRti 'dorakunAyanī' -

prahAda worships Lord

15. இவ்வித4ம்பு3ன வேஞ்சேஸின ப்3ரஹ்(மே)ந்த்3(ரா)தி3 ஸர்வ
ஸூபர்வ ஜனம்பு3(ல)த்யந்த ப்3ரஹ்(மா)னந்த3 பரவஸ1ம்பு3ன
ஜூசு(சு)ண்ட3க3 ப்ரஹ்லாது3ண்டு3 வார ஜேரி ஸ்ரீமந்நாராயண
மூர்த்தினி ஷோட3(ஸோ1)பசாரம்பு3லசே பூஜிஞ்சி நானா வித4
குஸுமம்பு3ல சல்லுன(தெ3)ட்டு(ல)னின

இங்ஙனம், எழுந்தருளிய, பிரமன் இந்திரன் ஆகிய அனைத்து
கடவுள்கள், மிக்கு பேரானந்தப் பரவசத்துடன்,
பார்த்துக்கொண்டிருக்க, பிரகலாதன், அவர்களுடன் சேர்ந்து, ஸ்ரீமந்நாராயண
மூர்த்தியை, பதினாறு உபசாரங்களுடன், வழிபட்டு, வித விதமான
மலர்களைத் தூவுதலெங்ஙனமெனின் -

kRti 'callarE rAmacandrunipai' -

kRti 'nI nAma rUpamulaku' -

sUryOdaya

16. ஈலாகு3ன ப்ரஹ்லாத3 ஸ்வாமி ஸ்ரீ ஹரினி நானா வித4ம்பு3ல
பூஜிஞ்சி ப4ஜியிஞ்சி மங்க3ளமு பாடு3 ஸமயம்பு3ன(னி)ட்டி

வைப4வமுல ஸேவிஞ்சுடகை ஸூர்யுண்டு3 வேஞ்சேஸெ(னோ)ன்னட்டு
ஸூர்(யோ)த3ய(ம)யின வேடு3க(யெ)ட்டு(ல)னின்

ஸனக ஸனந்த3ன கம(லா)ஸன
நாரத3 பாக வைரி ஸத்3ப4க்துலதோ
த3னு(ஜா)ரி பா3க3 மெரயக3
வன(ஜா)ப்துடு3 ஜூட3(னா)ஸகொ3னி உத3யிஞ்சென்

இங்ஙனம், பிரகலாத சுவாமி, ஸ்ரீ ஹரியை பல விதமாக
வழிபட்டு, பஜனை செய்து, மங்களம் பாடும் சமயத்தினில், இத்தகைய
வைபவத்தினைக் காண்பதற்கு, சூரியன் வந்தானோ எனும்படி,
சூரிய உதயமாகும் வேடிக்கையெங்ஙனமெனின் -

சனக, சனந்தனர், மலரோன்,
நாரதர், இந்திரன், மற்றும் உண்மையான பக்தர்களுடன்
அசுரரின் பகைவன் (ஹரி) சிறக்க ஒளிர,
கமல நண்பன் (சூரியன்) காண ஆசைப்பட்டு, உதித்தான்.

kRti 'varamaina nEtrOtsava' -

mangaLam

kRti 'jaya mangaLam nitya Subha' -

17. மங்க3ளம் ஜான(கீ)ஸா1ய மஹாராஜ ஸுதாய ச
மாயா மானுஷ வேஷாய மஹாத்மனே ஸுமங்க3ளம்

மங்களம், ஜானகி மணாளனுக்கும், பேரரசன் (தசரதன்) மகனுக்கும்,
மாயையாக, மானுட வேடந்தரித்தோனுக்கும். பெருந்தகையே! நன்மங்களம்.

phala Sruti

18. ஸ்ரீ ராம ப்3ரஹ்ம தனய த்யாக3ராஜேன நிர்மிதம்
ப்3ரஹ்லாத3 ப4க்தி விஜய ப்3ரப3ந்த4ம் ப4க்தி முக்தித3ம்
யே கா3யந்தி ஸதா3 ப4க்த்யா யே ஸ்1ருண்வந்தி ச ஸ்1ரத்3த4யா
யே பட2ந்தி ஸதா3 ப்ரீத்யா தேஷாம் ஸர்(வா)க4 நாஸ1னம்

ஸ்ரீ ராமப்பிரமத்தின் தனயன், தியாகராஜனால் இயற்றப்பெற்ற

'பிரகலாத பக்தி விஜயம்' எனும் இந்நூல், இம்மையும், மறுமையும் தரவல்லது.

இதனை, எவ்வமயமும், பக்தியுடன் பாடுவோர், சிரத்தையுடன் கேட்போர், எவ்வமயமும், காதலுடன் ஓதுவோர், இவர்க்கு, அனைத்து பாவங்களும் அழியும்.

Tamil-Gist

Converstaion between Lord and prahlAda

இங்ஙனம், பிரகலாத சுவாமி, ஸ்ரீ ஹரியை சேவித்துக்கொண்டு, உலகமனைத்தையும் புல்லாக எண்ணி, கண்ணுக்கு விழாவென, ஆனந்தம் அடைந்திருக்க, ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி, அவனுடைய மனதினை சோதிக்க, உரைத்தல் -

"பாற்கடலில் படுத்திருப்பதைக் காட்டிலும், அந்த வைகுண்டத்தினில், ஆதி லக்ஷ்மியைக் காட்டிலும், சந்திர சூரியர்களில் எவ்வமயமும் இருப்பதைக் காட்டிலும், ராஜ யோகியரின் உள்ளக் களிப்பைக் காட்டிலும், பக்தனின் இதயம் சிறப்பாக இருக்கும்.

அத்தகைய உனது சித்த பீடத்தினில், இடையறாது இருப்பேன்.

நேற்று எனது மனைவிமீது ஆசையினை நிறுத்தினேன்.
(இங்கு) வந்து நேரமாயிற்று. மறுபடியும் நான் வருவேன்.
எனவே, துயரடைய வேண்டாம், என்னைக் காணாது."

இவ்விதமாக, ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி, தன்னை இடைபிரிவதற்காக உரைத்த சொற்களைக் கேட்டு, பிரகலாதன் வியப்பு, அச்சம், துயரடைந்தான்.
ஆனந்தக் கடலினில் அவன் நீந்தியிருக்கும்போது, ஹரி, திடீரென உரைத்தது, அவனுடைய காதுகளில் குத்தியது.
தாழ்வு, தனதுள்ளத்திற்குத் தோன்றி, உடனே எழுந்து

'என்ன சொல்லினைக் கேட்டேன்?' என்றான்.

ஏதோ, நான் செய்யும் கருமம் எப்படியோயென, ராமனின் முகத்தினையே பார்த்துக்கொண்டு, அடக்கத்துடன், அசுரர் மகன், திறம்பட உரைத்தான்.

"கருடன் மேல் வருவோனே! உலகின் ஆதாரமே!
உன்னைப் பிரிந்து நிமிடமும் பொறுக்கமாட்டேன்.
உடலை, தாய், தந்தையர், அண்ணன், தம்பியர்களை விரும்பேன்.
உன்னைக் காணும் செல்வமே போதும். கேளாய்."

kRti 'nannu viDici' -

சனகாதியர் பின்னணியில் உரைத்தல் -
(ராமாயணத்தில், லக்ஷ்மணன், ராமனை நோக்கி உரைத்தது)

"ராகவா! பகைவரின் அச்சமே! சீதையோ, அல்லது நானோ, நீயின்றி,
ஒரு முகூர்த்தமும், நீரின்றி மீன் போன்று, உயிர் வாழமாட்டோம்.
தந்தை, சத்துருக்கினன், சுமித்திரையாகிலும், சுவர்க்கமேயாகிலும்,
நீயின்றி, இன்று நான் காண விரும்பேன்."

இங்ஙனம், இறைவனை, அரை நிமிடமும் இடை பிரிய முடியாதென்ற
பிரகலாத சுவாமியினைக் கண்டு, ஸ்ரீ ஹரி, தத்துவ போதனை செய்தான்-

"(எனது) உள்ள மருமங்களைக் கேளாய்.
உன்னைப் போன்ற, பக்தர்களின் உள்ளத்தினில்,
அழகிய வடிவுடன் சரித்துகொண்டு, அவர்களுடன் நன்கு பேசிக்கொண்டு,
அவர்கள் கோரிக்கைகளை அளித்து,
திகழும் அசைவன, அசையாதவற்றினை,
திருவிளையாடலாக, சேர்ந்தேன்.

இப்புவிதில், உன்னைப் போன்று யாரும் கிடைக்கவில்லை.

கண்டு வருவேன், கடலரசன் மகளை.
ஓரிரண்டு நாட்களுக்கு மேல் அங்கு இருக்காது, நான் வருவேன்"

என்று, பிரகலாதனை நோக்கி, அவனை மிக்கு சாந்தப் படுத்திவிட்டு,
இறைவன் மெல்ல எழுந்தான்.

இங்ஙனம், சாக்குக் கூறிவிட்டு, அப்புறம் செல்லும்
ஸ்ரீ ஹரியின் உள்ளத்தினை யறிந்து, பிரகலாத சுவாமி,
மிக்கு துயர் அடைந்தான்.

விரைவாகச் செல்ல, கால்கள் தடுமாற,
அடிக்கடி, திரும்பி நோக்கிக்கொண்டு,
அப்புறம் செல்லும் மதி முகத்தோனை,
பிரகலாதன், குழப்பமுற்று நோக்கி, உரைத்தான்.

kRti 'anduNDakanE' -

இங்ஙனம், பிரகலாதன், 'ஆணையிட்டுப் போவாய்'
எனும் சொல்லைக் கேட்டு, ஸ்ரீ ஹரி, அப்படியே, மிக்கு இதமான
சொற்களை உரைத்தான் -

"சிறுவா! அப்படியே ஆகட்டும். வருவேன்.
கவலைப்பட வேண்டாம். எனது எண்ணம் உன்மீதே."

விளையாட்டாக, 'உடம்பு அங்கிங்கென்று மிக்கு அலையும்'
என்று (தனக்குள் பேசிக்கொண்டு), உடனே புறப்பட்டனன்.

prahlAda laments as Lord Leaves

இங்ஙனம் உரைத்துச் சென்ற ஸ்ரீ ஹரியை நினைத்து,
மிக்கு துயரக் கடலில் மூழ்கி, கண்ணீர் ஒழுக,

மெய்ம்மறந்தான், பிரகலாதன்.

சென்ற நாதனைக் காணாது, ஏமாறி,
திசைகளை நோக்கி, நோக்கி, 'மாதவா' என்று அழைத்து,
பரிதாபமடைந்து, உள்ளத்தினில், ஹரியை
நினைத்து, நினைத்து, உருகிக்கொண்டு உரைத்தான்.

"தாய் அருகில் இல்லாத மகவைப் போன்று,
கணவனைக் காணாத கற்பரசியின் பரிதாபத்தினைப் போன்று,
பகலவனைக் காணாத சக்கரவாகத்தினைப் போன்று,
மிக்கு தாகம் கொண்ட பசு, நீர் காணாதது போன்று,
ஹரியைக் காணாதிருக்கலாயிற்று எனக்கு.

யாவும், எனது நெற்றியில் எழுதினான், பிரமன்.
எத்தனை காலம் காத்திருப்பேன்? என்ன செய்வேன்?
ஹரியை அடைதல், புவியில் விளையாட்டாகுமா?
மா மணாளனை, சீக்கிரமாக எங்ஙனம் காண்பேனோ, இப்போது?"

kRti 'Emani vEgintunE' -

"செல்வந்தனாகி, பின்னர் வறியோனாவதைக் காட்டிலும்,

உயர் கற்பரசியின் கணவன், பிற பெண்ணுக்கு பிரியமானவனாவதைக்
காட்டிலும்,
மெய்யறிவு உடையோனுக்கு, அறிவற்ற சீடன் கிடைத்தலைக் காட்டிலும்,
ஹரியைக் கண்ட கண்கள், மற்ற உருவினைக் காண்பதைக் காட்டிலும்,
துயரமெங்கும் இல்லை.

இத்தனைக்கும் அதிகம், ஹரி இல்லாத இந்நாள்.
எப்படிப் பொறுப்பேன்? அய்யகோ! என்ன செய்வேன்?
என்னை இடை பிரிந்திருத்தல், நியாயமாகுமா?
ஆதி கடவுளிடம் விவரிப்பதற்கு, அங்கு யாரும் இல்லையா?"

இங்ஙனம், பிரகலாத சுவாமி, மிக்கு துயரத்தில் மூழ்கி, மேலும் உரைத்தல் -

kRti 'enta pApinaiti' -

இவ்விதமாக, தவிர்க்க இயலாத பிரிவினால்,
பல விதமாக முறைகள் இட்டும், ஸ்ரீ ஹரியைக் காணாது,
அகண்ட சச்சிதானந்த சொருபத்தினனாகிய, ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி,
எவ்வமயமும், உறையும் இடத்தினை, யோசித்தான் -

(இறைவன், நாரதருக்கு உரைத்த சொற்களை நினைவு கூர்தல்)
"எனதுறைவு வைகுண்டமோ, யோகியர் இதயமோ, சூரிய மண்டலமோ
அன்று.

எனது பக்தர்கள் எங்கு புகழ் பாடுகின்றனரோ அங்கு உள்ளேன், நாரதா!"

கரங்களினால் அருச்சித்து, கண்ணார சேவிக்கும்,
பெருந் தீரர்களிடம் ஸ்ரீ வரதன் இருப்பான்.

நிறைய சிங்காரித்து, நெய், பால் உண்ணுவிக்கும்,
தூய உள்ளத்தோரிடம் நிலைத்திருப்பான்.

மணக்கும் வீடிகையளித்து, அரவணைக்க விழையும்,
பக்தர்களின் மடியினில் படுத்திருப்பான்.

சகுண உருவெடுத்து, இஃது (சகுணத் தொழுகை) பயனுள்ளதெனத்
தெரிந்த பெரியோரிடம், கடவுளிருப்பான்.

நடைபெறும் இந்த மருமங்கள் யாவும், பிரகலாதன் தெரிந்து,
கண்களில் கண்ணீர் சொரிய, உருகியுருகி,
இறைவன் தன்னை இடைபிரிந்ததனைக் கண்டு, பொறுக்காது,
ஹரியைத் தேடிப் புறப்பட்டான், கவலையுடன்.

பின்னர், பிரகலாதன், பரம பாகவத உத்தமர்களிடம்,
ஸ்ரீ ஹரி என்றும் உறைவோனாக, சத்தியமாக இருப்பான் என,
குழப்பத்துடன், ஸ்ரீ ஹரியின் குணங்களை, உரக்கக் கூவியழைத்தல் -

kRti 'O jagannAthA' -

இங்ஙனம், அனேக விதமாக முறைகளிடும்,
ஈடற்ற, ஸ்ரீ ஹரி காணப்படவில்லையென,
துயரக் கடலில் மூழ்கி, துன்பம் அடைந்து,
மெள்ளக் கண்ணீர் சொரிந்துகொண்டு, பிரகலாதன்,
பக்த ஜனங்களைக் கண்டு, மிக்கு தாழ்மையுடன்,
விவரமாகக் கேட்டான் -

kRti 'celimini jalajAkshu' -

Lord proceeds along with lakshmi to see prahlAda

இங்ஙனம், பல விதமாக நினைத்து, முறைகளிட்டு,
உருகியிருக்கும், பிரகலாதனின் காதல் துயரினைக் கண்டு,

கடவுளரின் சார்வபூமனாகிய ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தி,
அறிவு உருவினன், பக்தர்களின் விருப்பத்திற்குத் தக நடப்போன்,
திருவிழாவினன், அரவரசன் அணையோன்,
யாவர்க்கும், தாயும் தந்தையாம், பெருங் கொடையாளி,
மன்னித்து, தயை செய்யும், மா மணாளன்,
பிரமன், சிவன் ஆகியோருக்கும் முதற் கடவுள், வரதன்,

பிரகலாதனின் துயர் தாங்கவியலாது,
தனயனைக் காண வரும், தாயைப் போன்று,
கமலக் கண்ணி, லக்ஷ்மியுடன், அந்நொடியே,

மின்னலையும், பொற்கொடியினையும், மன்மதனின்
காந்தியையும் பழிக்கும் மேனியைக் கொண்டு,
கருணையுடன், விரைவாகப் பிரகலாதனின் இடத்திற்குப்
புறப்பட்ட இறைவன், வெகு தூரத்தில் காணப்பட்டான்.

அங்ஙனம், வெகு தூரத்தில் காணப்பட்ட,
வெறும் உள்ளவனை, நித்தியனை, தூயவனை, அறிஞனை,

மாற்றமற்றோனை, முதல், இடை, முடிவற்றோனை,
சச்சிதானந்தமாகிய, சீதை உடனுறையும், ஸ்ரீ ராமச்சந்திர
சொருபத்தினனை, ஸ்ரீமந்நாராயண தேவனை,
தூரத்தினின்று சேவித்து, பிரகலாதன், நிச்சயித்தான்.

kRti 'pAhi kalyANa rAma' -

இவனே உயிருக்கு ஆதாரமானவன்.
இவனே எனது நோன்பின் பயன்.
இந்திராதியர் போற்றுவோன் இவனே.
முன்னம், என்னைக் காத்தது இவனே.
அனைவர்க்கும் ஈசன் இவனே. இவனே.

இங்ஙனம், தனதுள்ளம் ஏன் மயக்கம் கொள்ளும்?
ஸ்ரீமந்நாராயணன் இவனேயென நிச்சயித்து,
இறைவனை சேவித்து, சாஷ்டாங்கமாகப் பணிந்தான்.

தாயை நோக்கும் குழந்தையைப் போன்று,
கமலப் பகையினுக்கு (மதி) அல்லி போன்று,
தளிர்க் கரத்தினளுக்கு (பெண்) காதலன் போன்று,
சூரியன் உதிக்க, அந்தணர் (மகிழ்தல்) போன்று,

தான், உள்ளத்தினில் ஆசைகொண்டு,
ஹரியைக் கண்டவுடனே, அவன் திருவடிகளில் வணங்க.
பிரகலாதனின் கண்களில் ஆனந்தக் கண்ணீர் சொரியலாயிற்று.

பின்னர், ஸ்ரீ ஹரி, மிக்கு தையயுடன், பிரகலாதனைப் பற்றி,
மடியிலிருத்தி, கரத்தினால், கரம் பற்றி, மார்போடணைத்து,
உலகமெல்லாம் மெச்ச, முகத்தோடு முகம் சேர்த்து,
'களிப்பு மீர், ஆதரவு, உனக்காகினேன், பிரகலாதா!' என்று,

பார்வையும் பார்வையும் ஒன்றாகக் கண்டு,
இருவரும் அவன் இவனென்றில்லாது,
இரு உருவங்களும் என்றைக்கும் ஒன்றாக, மகிழ்வுற்றனர்.

இங்ஙனம், பிரகலாதன், மிக்கு ஆன்ம மகிழ்ச்சி யுடையவனாக,
ஸ்ரீ ஹரியை நோக்கி, அழைத்தான் -

kRti 'rArA mAyiTidAka' -

brahmA comes

பின்னர், பிரகலாத சுவாமி, ஸ்ரீ ஹரியைச் சேர்ந்து,
மிக்கு களிப்புடன் உள்ள செய்தியைக் கேட்டு,
இத்தகைய வேடிக்கையைக் காண்பதற்கு,
சத்திய உலகத்திலிருந்து, பிரம்ம தேவன் புறப்படுதல்.

அன்ன வாகனத்தில் ஏறுவோன்,
ஹம்ஸர்களால் தொழப்பெற்ற, ஆதி தேவன்,
ஆனந்தத்துடன், கண்ணனின் தரிசனத்திற்காக,
இல்லாளுடன், பிரம்மா, உடனே புறப்பட்டான்.

kRti 'kamala bhavuDu' -

dEvEndra Comes

இத்தகைய வைபவத்தினைக் கேட்டு,
சுவர்க்க உலகத்தினின்று, தேவேந்திரன் வருதல்.

இடையறாத சுகம் அருள்வோனாகிய, பரம்பொருளினைக் காண,
உள்ளப் பரவசத்துடன், திரும்பத் திரும்ப, சிங்காரித்துக்கொண்டு,
வானோர் தலைவன், புறப்படும் அந்த சொகுசினைக் காணரே.

kRti 'dorakunAyanI' -

prahAda worships Lord

இங்ஙனம் எழுந்தருளிய, பிரமன் இந்திரன் ஆகிய அனைத்து
கடவுள்கள், மிக்கு பேரானந்தப் பரவசத்துடன், பார்த்துக்கொண்டிருக்க,
பிரகலாதன், அவர்களுடன் சேர்ந்து, ஸ்ரீமந்நாராயண மூர்த்தியை,
பதினாறு உபசாரங்களுடன், வழிபட்டு,
வித விதமான மலர்களைத் தூவினான்.

kRti 'callarE rAmacandrUnipai' -

kRti 'nI nAma rUpamulaku' -

sUryOdaya

இங்ஙனம், பிரகலாத சுவாமி, ஸ்ரீ ஹரியை
பல விதமாக வழிபட்டு, பஜனை செய்து,
மங்களம் பாடும் சமயத்தினில்,
இத்தகைய வைபவத்தினைக் காண்பதற்கு,
சூரியன் வந்தானோ எனும்படி, சூரிய உதயமாதல்.

சனக, சனந்தனர், மலரோன், நாரதர், இந்திரன், மற்றும்
உண்மையான பக்தர்களுடன் ஹரி சிறக்க ஒளிர,
சூரியன், காண ஆசைப்பட்டு, உதித்தான்.

kRti 'varamaina nEtrOtsava' -

mangaLam

kRti 'jaya mangaLam nitya Subha' -

மங்களம்,
ஜானகி மணாளனுக்கும்,
பேரரசன் (தசரதன்) மகனுக்கும்,
மாயையாக, மானுட வேடந்தரித்தோனுக்கும்.
பெருந்தகையே! நன்மங்களம்.

phala Sruti

ஸ்ரீ ராமப்பிரமத்தின் தனயன், தியாகராஜனால் இயற்றப்பெற்ற
'பிரகலாத பக்தி விஜயம்' எனும் இந்நூல், இம்மையும், மறுமையும்
தரவல்லது.
இதனை, எவ்வமயமும், பக்தியுடன் பாடுவோர், சிரத்தையுடன் கேட்போர்,
எவ்வமயமும், காதலுடன் ஓதுவோர், இவர்க்கு, அனைத்து பாவங்களும்
அழியும்.

Telugu

Converstaion between Lord and prahlAda

1. ఈలాగున ప్రహ్లాద స్వామి శ్రీ హరిని సేవించుచు
ప్రపంచమంతయును తృణముగానెంచి నేత్రోత్స-
వానందమందుచుండగ శ్రీమన్నారాయణ మూర్తి అతని
మనసు శోధింప పలుకు మార్గంబెట్టులనిన

పాల సాగరమందు పవ్వళించుట కన్న
భక్తుని హృదయంబు బాగయుండు-
నల వైకుంఠమునందునాది లక్ష్మీయు కన్న
భక్తుని హృదయంబు బాగయుండు

చంద్ర సూర్యులయందు సతతముండుట కన్న
భక్తుని హృదయంబు బాగయుండు
రాజ యోగులయంతరంగ రమ్యము కన్న
భక్తుని హృదయంబు బాగయుండు

అట్టి నీ చిత్త వేదిలోననిశముండు
నిన్న మా కాంత పైనాస నిలిపినాను
వచ్చి వ్రొద్దాయె మరల నే వత్తు కాని
జాలి పడ వద్దు నను కాన జాల లేక

2. ఇవ్విధంబున శ్రీమన్నారాయణ మూర్తి
తన్నునెడ బాయుటకై పలికిన పలుకులు విని
ఆశ్చర్య భయ శోకంబులచే ప్రహ్లాదుండు
పలుకునదెట్టులనిన

ఆనందాంబుధినీదగ
దానవ మద హరుడదాటున పలికెన్
వీనుల చురుక్కనంగా
దీనత తన మదికి తోచి దిగ్గువ లేచెన్

ఏమిటి మాటను వింటిని
ఏమో నే జేయు కర్మమెట్లీయనుచున్
రాముని ముఖమును జూచుచు
నేమంబుననసుర సుతుడు నేర్పున పలికెన్

తిరుగ ప్రహ్లాద స్వామి పలుకునదెట్టులనిన -

నిను బాసి నిమిషమోర్వను
తనువును తల్లి తండ్రులన్న తమ్ములనొల్లన్
కనుగొను కలిమే చాలును
వినతా సుత గమన వినుము విశ్వాధార

kRti 'nannu viDici' -

3. సనకాదయః

న చ సీతా త్వయా హీనా న చాహమపి రాఘవ |
ముహూర్తమపి జీవావో జలాన్మత్యావివోద్ధృతౌ ||31||
నహి తాతం న శత్రుఘ్నం న సుమిత్రాం పరంతప |
ద్రష్టుమిచ్ఛేయమద్యాహం స్వర్గం వాపి త్వయా వినా ||32||

ఈలాగున స్వామిని అర నిమిషమైన-
నెడ బాయ తరము కాదనిన
ప్రహ్లాద స్వామిని కనుంగొని
శ్రీ హరి తత్త్వ బోధన జెయునదెట్టులనిన

తలచిన మర్మముల్ వినుము
త్వాదృశ భక్త జనాంతరమునన్

మెలగుదు సుందరాకృతిని
మేల్మీగ పల్కుచు కోర్కెలిచ్చుచున్

చెలగు చరాచరంబులను
జేరితి లీలనునీ జగాన నీ
వలె దొరకంగ లేడు కని
వచ్చెద వారిధి రాజ కన్యకన్

శ్రీ హరి తిరుగ పలుకుచు వేంచేయునదెట్టులనిన -

రెండొక దినముల పై-
నందుండక నే వత్తుననుచు దురమున కని తా

నిండారు శాంత పరచుచు
మెండగు రూపమున జూడ మెల్ల లేచెన్

4. ఈలాగుననుపాయముగ పల్కుచునావలికి వేంచేయు శ్రీ హరి
హృదయంబెరిగి ప్రహ్లాద స్వామి అత్యంత వ్యస-
నాక్రాంతుండై పలుకునదెట్టులనిన

వడిగా చన కాలాడగ-
యడుగడుగు తిరిగి జూచుదావలికేగే
ఉడు పతి వదనుని ప్రహ్లాదుడు
తత్తరమంది జూచి దురమున పలికెన్

kRti 'anduNDakanE' -

5. ఈలాగున ప్రహ్లాదుండు ఆన పెట్టి
పొమ్మన్న వార్తను విని
భక్త పరాధీనుండు గనుకనత్యంత హిత
వచనములుగా శ్రీ హరి పలుకునదెట్టులనిన

ఆలాగు గాని వచ్చెద
బాలక చింతింప వద్దు భావము నీపై
లీలకు తనువందిందని
చాలానల్లాడుననుచు సరగున వెడలెన్

prahlAda laments as Lord Leaves

6. ఈలాగున పలుకుచు వేంచేసిన శ్రీ హరిని తలచి
అత్యంత దుఃఖ సాగరముననీడుచు కన్నీరులొల్కగ
మై మరచి ప్రహ్లాదుండు పలుకుటెట్టులనిన

జరిగిన నాథుని కనియేమరి
దిక్కుల జూచి జూచి మాధవయనుచున్
పరితాపమొంది మనసున కరుణాకరు
తలచి తలచి కరగుచు పలికెన్

తల్లి చెంతను లేని తనయుని చందంబు

హరిని కానకయుండనట్టి తనకు
పతిని కానని సాధ్య పరితాప రీతిని
హరిని కానకయుండనట్టి తనకు

భాను కానని చక్రవాకంబు చందంబు
హరిని కానకయుండనట్టి తనకు
నిండు దాహపు గోవు నీరు కానని రీతి
హరిని కానకయుండనట్టి తనకు

అన్ని తన ఫాలమున వ్రాసెనట్టి భవుడు
ఎట్లు కాలంబు వేగింతునేమి సేతు
హరిని జేరుట ధరలోననాటలొనే
శీఘ్రమేలాగు జాతునో శ్రీశునిపుడు

kRti 'Emani vEgintunE' -

7. ధనవంతుడై వెనుక దారిద్ర పరుడైన-
నందు కన్నను దుఃఖమెందు లేదు
పరమ సాధ్యకి పతి పర సతి ప్రియుడైన-
నందు కన్నను దుఃఖమెందు లేదు

జ్ఞాన చిత్తునకునజ్ఞాన శిష్యుడు కల్గు-
టందు కన్నను దుఃఖమెందు లేదు
హరిని జూచిన కన్నులన్య రూపము జూచు-
టందు కన్నను దుఃఖమెందు లేదు

ఇన్ని కథికంబు హరి లేనియీ దినంబు-
నెట్లు సైరింతు హరి హరి ఏమి సేతు
నన్నుయెడ బాసియుండుట న్యాయమౌనే
ఆది విభునితోను వివరింపనదట లేర

ఈలాగున ప్రహ్లాద స్వామి అత్యంత
వ్యసనాక్రాంతుండై
మరియు పలుకునదెట్టులనిన

kRti 'enta pApinaiti' -

8. ఇవ్విధంబుగ బాయ రాని భేదంబున పలు విధంబుల
మొరలనిడియు శ్రీ హరిని కానక అఖండ సచ్చిదానంద
స్వరూపుండైన శ్రీమన్నారాయణ మూర్తి సతతంబు
నివాసంబు జేయు తావును యోచించునదియెట్టులనిన

నాహం వసామి వైకుంఠే న యోగి హృదయే రవౌ
మద్భక్తాః యత్ర గాయంతి తత్ర తిష్ఠామి నారద

కరములనర్పించి కనులార సేవించు
వర ధీరులందు శ్రీ వరదుడుండు
నెరియ శృంగారించి నెయి పాలు త్రావించు
నిర్మలాత్మలయందు నిలిచియుండు

కమ్మని విడమిచ్చి కొగిలించను కోరు
భక్తులంకమునందు పండియుండు
సగుణ రూపబెత్తి సార్థకంబిదియందు
తెలియు పెద్దలనొద్ద దేవుడుండు

నడుచు ప్రహ్లాదుడీ మర్మమన్ని తెలిసి
కనుల భాష్పంబు రాలంగ కరగి కరగి
తన్నునెడ బాసినది జూచి తాళ లేక
హరిని వెతగుచు వెడలనేయార్జితోను

అంతట ప్రహ్లాదుండు పరమ
భాగవతోత్తములయందు శ్రీ హరి
నిత్య నివాసంబై సత్యంబుగా-
నుండునని తత్తరంబున

శ్రీ హరి గుణములను గట్టిగా
మొరలిడు మార్గంబెట్టులనిన

kRti 'O jagannAthA' -

9. ఈలాగునననేక విధంబుల మొరలిడగా
శ్రీ హరి కనుపడ లేదని

ఆ భక్త జనుల జూచి ప్రహ్లాదుండు అత్యంత
దీనుడై వివరముగానడుగునదెట్టులనిన

అసమాను హరిని కానక
వెసనార్ణవమందు మునిగి వెత జెందుచు తా
వెస లేక భాష్పమొల్కగ
అసురార్భకుడల్ల వారినడుగను వెడలెన్

kRti 'celimini jalajAkshu' -

Lord proceeds along with lakshmi to see prahlAda

10. ఈలాగున పలు విధంబుల తలచి
మొరలిడి కరగుచున్న
ప్రహ్లాదుని ప్రేమ దుఃఖంబు
సైరించ లేక దేవతా

సార్వభౌముడా శ్రీమన్నారాయణ
మూర్తి లక్ష్మీ సమేతుడై సాత్విక
భక్తాగ్రేసరు కడకు వేంచేయునదెట్టులనిన

చిత్స్వరూపుడు భక్త చిత్తానుసారి
ఉత్సవ పురుషుండు ఉరగేంద్ర శాయి
అన్నిటి తలీ-తండ్రీయౌ నెర దాత
మన్నించి దయ సేయు మా వల్లభుండు

అజ రుద్ర కోట్లకునాది దేవుండు
నిజ దాస వెసనంబు నిర్వహింపకను
తనయుని కన వచ్చు తల్లి చందంబున
వనజాక్షి లక్ష్మితో వరదుడా క్షణము

మెరుపు కోట్లను కేరు మేనును దాల్చి
కరుణతో ప్రహ్లాదు కడకు వేంచేసెన్

మెరుపును కనక శలాకను
మరు కాంతిని తిక్కరించు మేనున దయతో

సరగున వేంచేసిన మధు

ముర వైరియు దూర దూరమున కనిపించెన్

అంతటనతి దూరమున కనుపడిన సత్తా మాత్రుని

నిత్య శుద్ధ బుద్ధుని నిర్వికారుని ఆది మధ్యాంత రహితుని

సచ్చిదానందుడగు సీతా సమేతుడైన శ్రీ రామచంద్ర

స్వరూపిని శ్రీమన్నారాయణ దేవుని దూరమున సేవించి

ప్రహ్లాదుండు నిశ్చయము జేయునదెట్టులనిన

kRti 'pAhi kalyANa rAma' -

11. ఇతడే జీవాధారుడు

ఇతడే నా నోము ఫలము ఇంద్రాది నుతు-

ండితడే మును నను బ్రోచిన-

దితడే సర్వేశ్వరుండునితడే ఇతడే

ఈలాగున తన మత బ్రాంతి జెందనేల

శ్రీమన్నారాయణ-

ండితడేయని నిశ్చయించి శ్రీ స్వామిని

సేవించి సాష్టాంగమొనరించునదెట్టులనిన

తల్లిని జూచు బిడ్డ వలె

తామర వైరికి కల్వ చందమే

పల్లవ పాణి జారు వలె

భానుడు లేవగ విప్పు రీతి తా

ఉల్లమునాస జెంది

నిఖిలోత్తమ దేవుని కన్నయంతనే

ఝల్లని భాష్పముల్

వదల సాగెను పాదములయందు మ్రొక్కగాన్

12. అంతట శ్రీ హరి అత్యంత దయతో ప్రహ్లాదుని

కొగిలించునదెట్టులనిన

హరియు భక్తుని పట్టియంకమందుంచి

కరము కరమున పట్టి కొగిట జేర్చి

సామజ వరదుండు జగమెల్ల మెచ్చ
మోము మోమున జేర్చి మోదంబు మీర

ప్రాపు నీకైతిని ప్రహ్లాదయనుచు
జూపు జూపొకటిగా జూచినిద్దరును
అతడితడని లేక ఆకార యుగము
సతతమునొకటిగా సంతోషులైరి

ఈలాగున ప్రహ్లాదుండు అత్యంతాత్మ హర్షంబు
కలవాడై శ్రీ హరిని జూచి పిలుచునదెట్లులనిన

kRti 'rArA mAyinTidAka' -

brahmA comes

13. అంతట ప్రహ్లాద స్వామి శ్రీ హరిని జేరి అత్యంత
కుతూహలంబుననున్న వార్త విని ఇట్టి వేడుకను
జూచుటకై సత్య లోకంబుననుండి బ్రహ్మ దేవుండు-
యేదెంచు మార్గంబెట్లులనిన

హంస తురంగారూఢుడు
హంసార్చితుడు ఆది దేవుడు ఆనందముతో
కంసారి దర్శనార్థము
సంసారముతోను బ్రహ్మ సరగున వెడలెన్

kRti 'kamala bhavuDu' -

dEvEndra Comes

14. ఇటువంటి వైభవములను విని
స్వర్గ లోకముననుండి
దేవేంద్రుండు వచ్చునదెట్లులనిన -

నిరవధి సుఖ దాయకుడగు
పరమాత్ముని జూడ చిత్త పారవశముచే

మరి మరి శృంగారిందుకొని
సుర పతి వేంచేయునట్టి సొగసును కనరే

kRti 'dorakunAyani' -

prahAda worships Lord

15. ఇవ్విధంబున వేంచేసిన బ్రహ్మాండ్రాది సర్వ
సుపర్వ జనంబులత్యంత బ్రహ్మానంద పరవశంబున
జూచుచుండగ ప్రహ్లాదుండు వార జేరి శ్రీమన్నారాయణ
మూర్తిని పోడకోపచారంబులచే పూజించి నానా విధ
కుసుమంబుల చల్లనదెట్టులనిన

kRti 'callarE rAmacandrunipai' -

kRti 'nI nAma rUpamulaku' -

sUryOdaya

16. ఈలాగున ప్రహ్లాద స్వామి శ్రీ హరిని నానా విధంబుల
పూజించి భజించి మంగళము పాడు సమయంబుననిట్టి
వైభవముల సేవించుటకై సూర్యుండు వేంచేసినోన్నట్టు
సూర్యోదయమయిన వేడుకయెట్టులనిన

సనక సనందన కమలాసన
నారద పాక వైరి సద్భక్తులతో
దనుజారి బాగ మెరయగ
వనజాహ్నుడు జూడనాసగొని ఉదయించెన్

kRti 'varamaina nEtrOtsava' -

mangaLam

kRti 'jaya mangaLam nitya Subha' -

17. ಮಂಗಳಂ ಜಾನಕೀಕಾಯ ಮಹಾರಾಜ ಸುತಾಯ ಚ
ಮಾಯಾ ಮಾನುಷ ವೆಷಾಯ ಮಹಾತ್ಮನೆ ಸುಮಂಗಳಂ

phala Sruti

18. ಶ್ರೀ ರಾಮ ಬ್ರಹ್ಮ ತನಯ ತ್ಯಾಗರಾಜೇನ ನಿರ್ಮಿತಂ
ಪ್ರಪ್ತದ ಭಕ್ತಿ ವಿಜಯ ಪ್ರಬಂಧಂ ಭುಕ್ತಿ ಮುಕ್ತಿದಂ
ಯೇ ಗಾಯಂತಿ ಸದಾ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಯೇ ಶ್ರುಣ್ವಂತಿ ಚ ಶ್ರದ್ಧಯಾ
ಯೇ ಪಠಂತಿ ಸದಾ ಪ್ರೀತ್ಯಾ ತೇಷಾಂ ಸರ್ವಾಃ ನಾಶನಂ

Kannada

Converstaion between Lord and prahlAda

1. ಈಲಾಗುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ಸೇವಿಂಚುಚು
ಪ್ರಪಂಚಮಂತಯುನು ತೃಣಮುಗಾನೆಂಚಿ ನೇತೋತ್ಸೇ-
ವಾನಂದಮಂದುಚುಂಡಗ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣ ಮೂರ್ತಿ ಅತನಿ
ಮನಸು ಶೋಧಿಂಪ ಪಲುಕು ಮಾರ್ಗಂಬೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಪಾಲ ಸಾಗರಮಂದು ಪವ್ವಳಿಂಚುಟ ಕನ್ನ
ಭಕ್ತನಿ ಹೃದಯಂಬು ಬಾಗಯುಂಡು-
ನಲ ವೈಕುಂಠಮುನಂದುನಾದಿ ಲಕ್ಷ್ಮಿಯು ಕನ್ನ
ಭಕ್ತನಿ ಹೃದಯಂಬು ಬಾಗಯುಂಡು

ಚಂದ್ರ ಸೂರ್ಯುಲಯಂದು ಸತತಮುಂಡುಟ ಕನ್ನ
ಭಕ್ತನಿ ಹೃದಯಂಬು ಬಾಗಯುಂಡು
ರಾಜ ಯೋಗುಲಯಂತರಂಗ ರಮ್ಯಮು ಕನ್ನ
ಭಕ್ತನಿ ಹೃದಯಂಬು ಬಾಗಯುಂಡು

ಅಟ್ಟಿ ನೀ ಚಿತ್ತ ವೇದಿಲೋನನಿಶಮುಂಡು
ನಿನ್ನ ಮಾ ಕಾಂತ ಪೈನಾಸ ನಿಲಿಪಿನಾನು
ವಚ್ಚಿ ಪ್ರೊದ್ದಾಯೆ ಮರಲ ನೇ ವತ್ತು ಕಾನಿ
ಜಾಲಿ ಪಡ ವದ್ದು ನನು ಕಾನ ಜಾಲ ಲೇಕ

2. ಇವ್ವಿಧಂಬುನ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣ ಮೂರ್ತಿ

ತನ್ನನೆಡ ಬಾಯುಟಕ್ಕೆ ಪಲಿಕಿನ ಪಲುಕುಲು ವಿನಿ
ಆಶ್ಚರ್ಯ ಭಯ ಶೋಕಂಬುಲಚೇ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು
ಪಲುಕುನದೆಟ್ಟುಲಿನಿನ

ಆನಂದಾಂಬುಧಿನೀದಗ
ದಾನವ ಮದ ಹರುಡದಾಟುನ ಪಲಿಕೆನ್
ವೀನುಲ ಚುರುಕ್ಕನಂಗಾ
ದೀನತ ತನ ಮದಿಕಿ ತೋಚಿ ದಿಗ್ಗುವ ಲೇಚೆನ್

ಏಮಿಟಿ ಮಾಟನು ವಿಂಟಿನಿ
ಏಮೋ ನೇ ಜೇಯು ಕರ್ಮಮೆಟ್ಟೋಯನುಚುನ್
ರಾಮುನಿ ಮುಖಮುನು ಜೂಚುಚು
ನೇಮಂಬುನನಸುರ ಸುತುಡು ನೇರ್ಪುನ ಪಲಿಕೆನ್

ತಿರುಗ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಪಲುಕುನದೆಟ್ಟುಲಿನಿನ -

ನಿನು ಬಾಸಿ ನಿಮಿಷಮೋರ್ವನು
ತನುವುನು ತಲ್ಲಿ ತಂಡುಲನ್ನ ತಮ್ಮಲನೊಲ್ಲನ್
ಕನುಗೊನು ಕಲಿಮೇ ಚಾಲುನು
ವಿನತಾ ಸುತ ಗಮನ ವಿನುಮು ವಿಶ್ವಾಧಾರ

kRti 'nannu viDici' -

3. ಸನಕಾದಯಃ

ನ ಚ ಸೀತಾ ತ್ವಯಾ ಹೀನಾ ನ ಚಾಹಮಪಿ ರಾಘವ |
ಮುಹೂರ್ತಮಪಿ ಜೀವಾವೋ ಜಲಾನ್ಮತ್ಸ್ಯಾವೋದ್ಧೃತೌ || 31 ||
ನಹಿ ತಾತಂ ನ ಶತ್ರುಘ್ನಂ ನ ಸುಮಿತ್ರಾಂ ಪರಂತಪ |
ದ್ರಷ್ಟುಮಿಚ್ಛೇಯಮದ್ಯಾಹಂ ಸ್ವರ್ಗಂ ವಾಪಿ ತ್ವಯಾ ವಿನಾ || 32 ||

ಈಲಾಗುನ ಸ್ವಾಮಿನಿ ಅರ ನಿಮಿಷಮೈನ-
ನೆಡ ಬಾಯ ತರಮು ಕಾದನಿನ
ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿನಿ ಕನುಂಗೊನಿ
ಶ್ರೀ ಹರಿ ತತ್ತ್ವ ಬೋಧನ ಜೆಯುನದೆಟ್ಟುಲಿನಿನ

ತಲಚಿನ ಮರ್ಮಮುಲ್ ವಿನುಮು
ತ್ವಾದೃಶ ಭಕ್ತ ಜನಾಂತರಮನನ್
ಮೆಲಗುಚು ಸುಂದರಾಕೃತಿನಿ
ಮೇಲ್ಮಿಗ ಪಲ್ಕುಚು ಕೋರ್ಕೆಲಿಚ್ಚುಚುನ್

ಚೆಲಗು ಚರಾಚರಂಬುಲನು
ಜೇರಿತಿ ಲೀಲನುನೀ ಜಗಾನ ನೀ
ವಲೆ ದೊರಕಂಗ ಲೇಡು ಕನಿ
ವಚ್ಚಿದ ವಾರಿಧಿ ರಾಜ ಕನ್ಯಕನ್

ಶ್ರೀ ಹರಿ ತಿರುಗ ಪಲುಕುಚು ವೇಂಚೇಯುನದೆಟ್ಟುಲನಿನ -

ರೆಂಡೊಕ ದಿನಮುಲ ಪೈ-
ನಂದುಂಡಕ ನೇ ವತ್ತುನನುಚು ದುರಮುನ ಕನಿ ತಾ
ನಿಂದಾರು ಶಾಂತ ಪರಚುಚು
ಮೆಂಡಗು ರೂಪಮುನ ಜೂಡ ಮೆಲ್ಲ ಲೇಚೆನ್

4. ಈಲಾಗುನನುಪಾಯಮುಗ ಪಲ್ಕುಚುನಾವಲಿಕಿ ವೇಂಚೇಯು ಶ್ರೀ ಹರಿ
ಹೃದಯಂಬೆರಿಗಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಅತ್ಯಂತ ವ್ಯಸ-
ನಾಕ್ರಾಂತುಂಡೈ ಪಲುಕುನದೆಟ್ಟುಲನಿನ

ವಡಿಗಾ ಚನ ಕಾಲಾಡಗ-
ಯಡುಗಡುಗು ತಿರಿಗಿ ಜೂಚುಚಾವಲಿಕೇಗೇ
ಉಡು ಪತಿ ವದನುನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಡು
ತತ್ತರಮಂದಿ ಜೂಚಿ ದುರಮುನ ಪಲಿಕೆನ್

kRti 'anduNDakanE' -

5. ಈಲಾಗುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು ಆನ ಪೆಟ್ಟಿ
ಪೊಮ್ಮನ್ನ ವಾರ್ತನು ವಿನಿ
ಭಕ್ತ ಪರಾಧೀನುಂಡು ಗನುಕನತ್ಯಂತ ಹಿತ
ವಚನಮುಲುಗಾ ಶ್ರೀ ಹರಿ ಪಲುಕುನದೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಆಲಾಗು ಗಾನಿ ವಚ್ಚಿದ
ಬಾಲಕ ಚಿಂತಿಪ ವದ್ಲು ಭಾವಮು ನೀಪೈ
ಲೀಲಕು ತನುವಂದಿಂದನಿ
ಚಾಲಾನಲ್ಲಾಡುನನುಚು ಸರಗುನ ವೆಡಲೆನ್

prahlAda laments as Lord Leaves

6. ಈಲಾಗುನ ಪಲುಕುಚು ವೇಂಚೇಸಿನ ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ತಲಚಿ
ಅತ್ಯಂತ ದುಃಖ ಸಾಗರಮುನನೀದುಚು ಕನ್ನೀರುಲೊಲ್ಕುಗ
ಮೈ ಮರಚಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು ಪಲುಕುನೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಜರಿಗಿನ ನಾಥುನಿ ಕನಿಯೇಮರಿ
ದಿಕ್ಕುಲ ಜೂಚಿ ಜೂಚಿ ಮಾಧವಯನುಚುನ್
ಪರಿತಾಪಮೊಂದಿ ಮನಸುನ ಕರುಣಾಕರು
ತಲಚಿ ತಲಚಿ ಕರಗುಚು ಪಲಿಕೆನ್

ತಲ್ಲಿ ಚೆಂತನು ಲೇನಿ ತನಯುನಿ ಚಂದಂಬು
ಹರಿನಿ ಕಾನಕಯುಂಡನಬ್ಬೆ ತನಕು
ಪತಿನಿ ಕಾನನಿ ಸಾಧ್ವಿ ಪರಿತಾಪ ರೀತಿನಿ
ಹರಿನಿ ಕಾನಕಯುಂಡನಬ್ಬೆ ತನಕು

ಭಾನು ಕಾನನಿ ಚಕ್ರವಾಕಂಬು ಚಂದಂಬು
ಹರಿನಿ ಕಾನಕಯುಂಡನಬ್ಬೆ ತನಕು
ನಿಂಡು ದಾಹಪು ಗೋವು ನೀರು ಕಾನನಿ ರೀತಿ
ಹರಿನಿ ಕಾನಕಯುಂಡನಬ್ಬೆ ತನಕು

ಅನ್ನಿ ತನ ಫಾಲಮುನ ವ್ರಾಸೆನಬ್ಬ ಭವುಡು
ಎಟ್ಟು ಕಾಲಂಬು ವೇಗಿಂತುನೇಮಿ ಸೇತು
ಹರಿನಿ ಜೇರುಟ ಧರಲೋನನಾಟಲೌನೇ
ಶೀಘ್ರಮೇಲಾಗು ಜೂತುನೋ ಶ್ರೀಶುನಿಪುಡು

kRti 'Emani vEgintunE' -

7. ಧನವಂತುಡೈ ವೆನುಕ ದಾರಿದ್ರ ಪರುಡೈನ-
ನಂದು ಕನ್ನನು ದುಃಖಮೆಂದು ಲೇದು
ಪರಮ ಸಾಧ್ವಿಕಿ ಪತಿ ಪರ ಸತಿ ಪ್ರಿಯುಡೈನ-
ನಂದು ಕನ್ನನು ದುಃಖಮೆಂದು ಲೇದು

ಜ್ಞಾನ ಚೆತ್ತುನಕುನಜ್ಞಾನ ಶಿಷ್ಟುಡು ಕಲ್ಲು-
ಟಂದು ಕನ್ನನು ದುಃಖಮೆಂದು ಲೇದು
ಹರಿನಿ ಜೂಚಿನ ಕನ್ನಲನ್ಯ ರೂಪಮು ಜೂಚು-
ಟಂದು ಕನ್ನನು ದುಃಖಮೆಂದು ಲೇದು

ಇನ್ನಿಕಧಿಕಂಬು ಹರಿ ಲೇನಿಯೇ ದಿನಂಬು-
ನೆಟ್ಟು ಸೈರಿಂತು ಹರಿ ಹರಿ ಏಮಿ ಸೇತು
ನನ್ನಯೆಡ ಬಾಸಿಯುಂಡುಟ ನ್ಯಾಯಮೌನೇ
ಆದಿ ವಿಭುನಿತೋನು ವಿವರಿಂಪನಚಟ ಲೇರ

ಈಲಾಗುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಅತ್ಯಂತ

ವ್ಯಸನಾಕ್ರಾಂತುಂಡೈ
ಮರಿಯು ಪಲುಕುನದೆಟ್ಟುಲನಿನ

kRti 'enta pApinaiti' -

8. ಇವ್ವಿಧಂಬುಗ ಬಾಯ ರಾನಿ ಭೇದಂಬುನ ಪಲು ವಿಧಂಬುಲ
ಮೊರಲನಿಡಿಯು ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ಕಾನಕ ಅಖಂಡ ಸಚ್ಚಿದಾನಂದ
ಸ್ವರೂಪುಂಡೈನ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣ ಮೂರ್ತಿ ಸತತಂಬು
ನಿವಾಸಂಬು ಜೇಯು ತಾವುನು ಯೋಚಿಂಚುನದಿಯೆಟ್ಟುಲನಿನ

ನಾಹಂ ವಸಾಮಿ ವೈಕುಂಠೇ ನ ಯೋಗಿ ಹೃದಯೇ ರವೌ
ಮಧ್ಯಕ್ಷಾಃ ಯತ್ರ ಗಾಯಂತಿ ತತ್ರ ತಿಷ್ಠಾಮಿ ನಾರದ

ಕರಮುಲನರ್ಚಿಂಚಿ ಕನುಲಾರ ಸೇವಿಂಚು
ವರ ಧೀರುಲಂದು ಶ್ರೀ ವರದುಡುಂಡು
ನರಿಯ ಶೃಂಗಾರಿಂಚಿ ನೆಯಿ ಪಾಲು ತ್ರಾವಿಂಚು
ನಿರ್ಮಲಾತ್ಮುಲಯಂದು ನಿಲಿಚಿಯುಂಡು

ಕಮ್ಮನಿ ವಿಡಮಿಚ್ಚಿ ಕೌಗಿಲಿಂಚನು ಕೋರು
ಭಕ್ತುಲಂಕಮುನಂದು ಪಂಡಿಯುಂಡು
ಸಗುಣ ರೂಪಂಬತ್ತಿ ಸಾರ್ಥಕಂಬಿದಿಯಂಚು
ತಲಿಯು ಪೆದ್ದಲನೊದ್ದ ದೇವುಡುಂಡು

ನಡುಚು ಪ್ರಹ್ಲಾದುಡೀ ಮರ್ಮಮನ್ನಿ ತಲಿಸಿ
ಕನುಲ ಭಾಷ್ಯಂಬು ರಾಲಂಗ ಕರಗಿ ಕರಗಿ
ತನ್ನನಡ ಬಾಸಿನದಿ ಜೂಚಿ ತಾಳ ಲೇಕ
ಹರಿನಿ ವೆತಗುಚು ವೆಡಲನೇಯಾರ್ತಿತೋನು

ಅಂತಟ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು ಪರಮ
ಭಾಗವತೋತ್ತಮುಲಯಂದು ಶ್ರೀ ಹರಿ
ನಿತ್ಯ ನಿವಾಸಂಬೈ ಸತ್ಯಂಬುಗಾ-
ನುಂಡುನನಿ ತತ್ತರಂಬುನ

ಶ್ರೀ ಹರಿ ಗುಣಮುಲನು ಗಟ್ಟಿಗಾ
ಮೊರಲಿಡು ಮಾರ್ಗಂಬೆಟ್ಟುಲನಿನ

kRti 'O jagannAthA' -

9. ಈಲಾಗುನನನೇಕ ವಿಧಂಬುಲ ಮೊರಲಿಡಗಾ

ಶ್ರೀ ಹರಿ ಕನುಪಡ ಲೇದನಿ

ಆ ಭಕ್ತ ಜನುಲ ಜೂಚಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂದು ಅತ್ಯಂತ

ದೀನುಡೈ ವಿವರಮುಗಾನಡುಗುನದೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಅಸಮಾನು ಹರಿನಿ ಕಾನಕ

ವೆಸನಾರ್ಣವಮಂದು ಮುನಿಗಿ ವೆತ ಜೆಂದುಚು ತಾ

ವೆಸ ಲೇಕ ಭಾಷ್ಯಮೊಲ್ಕುಗ

ಅಸುರಾರ್ಭಕುಡಲ್ಲ ವಾರಿನಡುಗನು ವೆಡಲೆನ್

kRti 'celimini jalajAkshu' -

Lord proceeds along with lakshmi to see prahlAda

10. ಈಲಾಗುನ ಪಲು ವಿಧಂಬುಲ ತಲಚಿ

ಮೊರಲಿಡಿ ಕರಗುಚುನ್ನ

ಪ್ರಹ್ಲಾದುನಿ ಪ್ರೇಮ ದುಃಖಂಬು

ಸೈರಿಂಚಿ ಲೇಕ ದೇವತಾ

ಸಾರ್ವಭೌಮುಡೌ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣ

ಮೂರ್ತಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀ ಸಮೇತುಂಡೈ ಸಾತ್ತಿಕ

ಭಕ್ತಾಗ್ರೇಸರು ಕಡಕು ವೇಂಚೇಯುನದೆಟ್ಟುಲನಿನ

ಚಿತ್ತ್ವ ರೂಪುಡು ಭಕ್ತ ಚಿತ್ತಾನುಸಾರಿ

ಉತ್ಸವ ಪುರುಷುಂದು ಉರಗೇಂದ್ರ ಶಾಯಿ

ಅನ್ನಿಟಿ ತಲಿ-ತಂದ್ರಿಯೌ ನೆರ ದಾತ

ಮನ್ನಿಂಚಿ ದಯ ಸೇಯು ಮಾ ವಲ್ಲಭುಂಡು

ಅಜ ರುದ್ರ ಕೋಟುಕುನಾದಿ ದೇವುಂಡು

ನಿಜ ದಾಸ ವೆಸನಂಬು ನಿರ್ವಹಿಂಪಕನು

ತನಯುನಿ ಕನ ವಚ್ಚು ತಲ್ಲಿ ಚಂದಂಬುನ

ವನಜಾಕ್ಷಿ ಲಕ್ಷ್ಮೀತೋ ವರದುಡಾ ಕ್ಷಣಮು

ಮೆರುಪು ಕೋಟುನು ಕೇರು ಮೇನುನು ದಾಲ್ಚಿ

ಕರುಣತೋ ಪ್ರಹ್ಲಾದು ಕಡಕು ವೇಂಚೇಸೆನ್

ಮೆರುಪುನು ಕನಕ ಶಲಾಕನು

ಮರು ಕಾಂತಿನಿ ತಿಕ್ಕರಿಂಚು ಮೇನುನ ದಯತೋ

ಸರಗುನ ವೇಂಚೇಸಿನ ಮಧು
ಮುರ ವೈರಿಯು ದೂರ ದೂರಮುನ ಕನಿಪಿಂಚೆನ್

ಅಂತಟನತಿ ದೂರಮುನ ಕನುಪಡಿನ ಸತ್ತಾ ಮಾತ್ತುನಿ
ನಿತ್ಯ ಶುದ್ಧ ಬುದ್ಧನಿ ನಿರ್ವಿಕಾರುನಿ ಆದಿ ಮಧ್ಯಾಂತ ರಹಿತುನಿ
ಸಚ್ಚಿದಾನಂದುಡಗು ಸೀತಾ ಸಮೇತುಡೈನ ಶ್ರೀ ರಾಮಚಂದ್ರ
ಸ್ವರೂಪಿನಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣ ದೇವುನಿ ದೂರಮುನ ಸೇವಿಂಚಿ
ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು ನಿಶ್ಚಯಮು ಜೇಯುನದೆಟ್ಟುಲಿನ

kRti 'pAhi kalyANa rAma' -

11. ಇತಡೇ ಜೀವಾಧಾರುಡು
ಇತಡೇ ನಾ ನೋಮು ಫಲಮು ಇಂದ್ರಾದಿ ನುತು-
ಂಡಿತಡೇ ಮುನು ನನು ಬೋಚೆನ-
ದಿತಡೇ ಸರ್ವೇಶ್ವರುಂಡುನಿತಡೇ ಇತಡೇ

ಈಲಾಗುನ ತನ ಮತ ಭ್ರಾಂತಿ ಜೆಂದನೇಲ
ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಾಣು-
ಂಡಿತಡೇಯನಿ ನಿಶ್ಚಯಿಂಚಿ ಶ್ರೀ ಸ್ವಾಮಿನಿ
ಸೇವಿಂಚಿ ಸಾಷ್ಟಾಂಗಮೊನರಿಂಚುನದೆಟ್ಟುಲಿನ

ತಲ್ಲಿನಿ ಜೂಚು ಬಿಡ್ಡ ವಲೆ
ತಾಮರ ವೈರಿಕಿ ಕಲ್ಪ ಚಂದಮೇ
ಪಲ್ಲವ ಪಾಣಿ ಜಾರು ವಲೆ
ಭಾನುಡು ಲೇವಗ ವಿಪ್ರ ರೀತಿ ತಾ

ಉಲ್ಲಮುನಾಸ ಜೆಂದಿ
ನಿಖಿಲೋತ್ತಮ ದೇವುನಿ ಕನ್ನಯಂತನೇ
ಝಲ್ಲನಿ ಭಾಷ್ವಮುಲ್
ವದಲ ಸಾಗೆನು ಪಾದಮುಲಯಂದು ಮ್ರೊಕ್ಕಗಾನ್

12. ಅಂತಟ ಶ್ರೀ ಹರಿ ಅತ್ಯಂತ ದಯತೋ ಪ್ರಹ್ಲಾದುನಿ
ಕೌಗಿಲಿಂಚುನದೆಟ್ಟುಲಿನ

ಹರಿಯು ಭಕ್ತುನಿ ಪಟ್ಟಿಯಂಕಮಂದುಂಚಿ
ಕರಮು ಕರಮುನ ಪಟ್ಟಿ ಕೌಗಿಟ ಜೇರ್ಚಿ
ಸಾಮಜ ವರದುಂಡು ಜಗಮೆಲ್ಲ ಮೆಚ್ಚಿ
ಮೋಮು ಮೋಮುನ ಜೇರ್ಚಿ ಮೋದಂಬು ಮೀರ

ಪ್ರಾಪು ನೀಕ್ಯೆತಿನಿ ಪ್ರಹ್ಲಾದಯನುಚು
ಜೂಪು ಜೂವೊಕಟಿಗಾ ಜೂಚಿನಿದ್ದರುನು
ಅತಡಿತಡನಿ ಲೇಕ ಆಕಾರ ಯುಗಮು
ಸತತಮುನೊಕಟಿಗಾ ಸಂತೋಷಲೈರಿ

ಈಲಾಗುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು ಅತ್ಯಂತಾತ್ಮ ಹರ್ಷಂಬು
ಕಲವಾಡೈ ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ಜೂಚಿ ಪಿಲುಚುನದೆಟ್ಟುಲಿನ

kRti 'rArA mAyINtidAka' -

brahmA comes

13. ಅಂತಟ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ಜೇರಿ ಅತ್ಯಂತ
ಕುತೂಹಲಂಬುನನುನ್ನ ವಾರ್ತೆ ವಿನಿ ಇಟ್ಟಿ ವೇಡುಕನು
ಜೂಚುಟಕ್ಕೈ ಸತ್ಯ ಲೋಕಂಬುನನುಂಡಿ ಬ್ರಹ್ಮ ದೇವುಂಡು-
ಯೇದೇಂಚು ಮಾರ್ಗಂಬೆಟ್ಟುಲಿನ

ಹಂಸ ತುರಂಗಾರೂಢು
ಹಂಸಾರ್ಚಿತುಡು ಅದಿ ದೇವುಡು ಅನಂದಮುತೋ
ಕಂಸಾರಿ ದರ್ಶನಾರ್ಥಮು
ಸಂಸಾರಮುತೋನು ಬ್ರಹ್ಮ ಸರಗುನ ವೆಡಲೆನ್

kRti 'kamala bhavuDu' -

dEvEndra Comes

14. ಇಟುವಂಟಿ ವೈಭವಮುಲನು ವಿನಿ
ಸ್ವರ್ಗ ಲೋಕಮುನನುಂಡಿ
ದೇವೇಂದ್ರುಂಡು ವಚ್ಚುನದೆಟ್ಟುಲಿನ -

ನಿರವಧಿ ಸುಖ ದಾಯಕುಡಗು
ಪರಮಾತ್ಮನಿ ಜೂಡ ಚಿತ್ತ ಪಾರವಶಮುಚೇ
ಮರಿ ಮರಿ ಶೃಂಗಾರಿಂಚುಕೊನಿ
ಸುರ ಪತಿ ವೇಂಚೇಯುನಟ್ಟಿ ಸೊಗಸುನು ಕನರೇ

kRti 'dorakunAyani' -

prahAda worships Lord

15. ಇವ್ವಿಧಂಬುನ ವೇಂಚೇಸಿನ ಬ್ರಹ್ಮೇಂದ್ರಾದಿ ಸರ್ವ
ಸುಪರ್ವ ಜನಂಬುಲತ್ಯಂತ ಬ್ರಹ್ಮಾನಂದ ಪರವಶಂಬುನ
ಜೂಚುಚುಂಡಗ ಪ್ರಹ್ಲಾದುಂಡು ವಾರ ಜೇರಿ ಶ್ರೀಮನ್ನಾರಾಯಣ
ಮೂರ್ತಿನಿ ಹೋಡಶೋಪಚಾರಂಬುಲಚೇ ಪೂಜಿಂಚಿ ನಾನಾ ವಿಧ
ಕುಸುಮಂಬುಲ ಚಲ್ಲುನದಟ್ಟುಲಿನಿ

kRti 'callarE rAmacandruripai' -

kRti 'nI nAma rUpamulaku' -

sUryOdaya

16. ಈಲಾಗುನ ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಸ್ವಾಮಿ ಶ್ರೀ ಹರಿನಿ ನಾನಾ ವಿಧಂಬುಲ
ಪೂಜಿಂಚಿ ಭಜಿಯಿಂಚಿ ಮಂಗಳಮು ಪಾಡು ಸಮಯಂಬುನನಿಟ್ಟಿ
ವೈಭವಮುಲ ಸೇವಿಂಚುಟಕ್ಕೈ ಸೂರ್ಯುಂಡು ವೇಂಚೇಸೆನೋನ್ನಟ್ಟು
ಸೂರ್ಯೋದಯಮಯಿನ ವೇಡುಕಯೆಟ್ಟುಲಿನಿ

ಸನಕ ಸನಂದನ ಕಮಲಾಸನ
ನಾರದ ಪಾಶ ವೈರಿ ಸದ್ಭಕ್ತುಲತೋ
ದನುಜಾರಿ ಬಾಗ ಮೆರಯಗ
ವನಜಾಪ್ಪಡು ಜೂಡನಾಸಗೊನಿ ಉದಯಿಂಚೆನ್

kRti 'varamaina nEtrOtsava' -

mangaLam

kRti 'jaya mangaLam nitya Subha' -

17. ಮಂಗಳಂ ಜಾನಕೀಶಾಯ ಮಹಾರಾಜ ಸುತಾಯ ಚ
ಮಾಯಾ ಮಾನುಷ ವೇಷಾಯ ಮಹಾತ್ಮನೇ ಸುಮಂಗಳಂ

phala Sruti

18. ಶ್ರೀ ರಾಮ ಬ್ರಹ್ಮ ತನಯ ತ್ಯಾಗರಾಜೇನ ನಿರ್ಮಿತಂ
ಪ್ರಹ್ಲಾದ ಭಕ್ತಿ ವಿಜಯ ಪ್ರಬಂಧಂ ಭುಕ್ತಿ ಮುಕ್ತಿದಂ
ಯೇ ಗಾಯಂತಿ ಸದಾ ಭಕ್ತ್ಯಾ ಯೇ ಶ್ರುಣ್ವಂತಿ ಚ ಶ್ರದ್ಧಯಾ
ಯೇ ಪಠಂತಿ ಸದಾ ಪ್ರೀತ್ಯಾ ತೇಷಾಂ ಸರ್ವಾಃ ನಾಶನಂ

Malayalam

Converstaion between Lord and prahlAda

1. ഈലാഗുന്ന പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി ശ്രീ ഹരിനി സേവിഞ്ചുചു
പ്രപഞ്ചമന്തയുന്നു തൃണമുഗാണെഞ്ചി നേത്രോത്സ-
വാനന്ദമന്ദുചുണ്ഡഗ ശ്രീമന്നാരായണ മൂർത്തി അതനി
മനസു ശോധിമ്പ പലുകു മാർഗമ്ബെട്ടുലനിന

പാല സാഗരമന്ദു പവുളിഞ്ചുട കന്ന
ഭക്തൂനി ഹൃദയമ്ബു ബാഗയുണ്ഡു-
നല വൈകുണ്ഠമുനന്ദുനാദി ലക്ഷ്മിയു കന്ന
ഭക്തൂനി ഹൃദയമ്ബു ബാഗയുണ്ഡു

ചന്ദ്ര സൂര്യുലയന്ദു സതതമുണ്ഡുട കന്ന
ഭക്തൂനി ഹൃദയമ്ബു ബാഗയുണ്ഡു
രാജ യോഗുലയന്തരങ്ഗ രമ്യമു കന്ന
ഭക്തൂനി ഹൃദയമ്ബു ബാഗയുണ്ഡു

അട്ടി നീ ചിത്ത വേദിലോനനിശമുണ്ഡു
നിന്ന മാ കാന്ത പൈനാസ നിലിപിനാനു
വച്ചി പ്രൊട്ടായെ മരല നേ വത്തു കാനി
ജാലി പഡ വറ്റു നനു കാന് ജാല ലേക

2. ഇവ്വിധമ്ബുന്ന ശ്രീമന്നാരായണ മൂർത്തി
തന്നുനെയ ബായുടകൈ പലികിന പലുകുലു വിനി
ആശ്വര്യ ഭയ ശോകമ്ബുലചേ പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു
പലുകുനരട്ടെട്ടുലനിന

ആനന്ദമ്ബുധിനീദഗ
ദാനവ മദ ഹരുഡദാടുന്ന പലികെൻ
വീനൂല ചുരുക്കനങ്ഗാ
ദീനത തന് മദികി തോചി ദിഗ്ഗുവ ലേചെൻ

ഏമിടി മാടനു വിണ്ടിനി
ഏമോ നേ ജേയു കർമ്മമണ്ണോയനുചുൻ
രാമുനി മുഖമുനു ജൂചുചു

നേമമ്ബുനനസുര സുതുഡു നേർപുന പലിക്കെൻ

തിരുഗ പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി പലുകുനദെട്ടുലനിന -

നിനു ബാസി നിമിഷമോരവനു
തനുവുനു തല്ലി തണ്ഡുലന തമ്മുലനൊല്ലൻ
കനുഗൊനു കലിമേ ചാലുനു
വിനതാ സുത ഗമന വിനുമു വിശാധാര

kRti 'nannu viDici' -

3. സനകാദയഃ

ന ച സീതാ ത്വയാ ഹീനാ ന ചാഹമപി രാഘവ |
മുഹൂർത്തമപി ജീവാവോ ജലാമത്സ്യാവിവോദ്ധ്യതൌ ||31||
നഹി താതം ന ശത്രുഷ്ഠനം ന സുമിത്രാം പരംതപ |
ദ്രഷ്ടുമിച്ഛേയമദ്യാഹം സ്വർഗം വാപി ത്വയാ വിനാ ||32||

ഈലാഗുന സ്വാമിനി അര നിമിഷമൈന-
നെയ ബായ തരമു കാദനിന
പ്രഹ്ലാദ സ്വാമിനി കനുഗ്ഗൊനി
ശ്രീ ഹരി തത്ത്വ ബോധന ജെയുനദെട്ടുലനിന

തലചിന മർമമുൽ വിനുമു
ത്വാദ്യശ ഭക്ത ജനാന്തരമുനൻ
മെലഗുചു സുന്ദരാകൃതിനി
മേല്മിഗ പല്കുചു കോർക്കെലിച്ചുചുൻ

ചെലഗു ചരാചരമ്ബുലനു
ജേരിതി ലീലനൂനീ ജഗാന നീ
വലെ ദൊരകങ്ഗ ലേഡു കനി
വച്ചെദ വാരിധി രാജ കന്യകൻ

ശ്രീ ഹരി തിരുഗ പലുകുചു വേഞ്ചെയുനദെട്ടുലനിന -

രെയ്യാക ദിനമുല പൈ-
നന്ദുണ്ഡക നേ വത്തുനനുചു ദുരമുന കനി താ
നിണ്ഡാരു ശാന്ത പരചുചു
മെയ്യാരു രൂപമുന ജൂഡ മെല്ല ലേചെൻ

4. ഈലാഗുനനുപായമുഗ പല്കുചുനാവലികി വേഞ്ചെയു ശ്രീ ഹരി
ഹൃദയമ്ബെരിഗി പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി അത്യന്ത വ്യസ-
നാക്രാന്തുണ്ഡൈ പലുകുനദെട്ടുലനിന

വഡിഗാ ചന കാലാഡഗ-
യഡുഗഡുഗു തിരിഗി ജൂചുചാവലികേഗേ
ഉഡു പതി വദനൂനി പ്രഹ്ലാദുഡു

തത്തരമന്ദി ജൂചി ദുരമുന പലികെൻ

kRti 'anduNDakanE' -

5. ഈലാഗുന പ്രഹ്ലാദുണ്യു ആന പെട്ടി
പൊമ്മന വാർത്തു വിനി
ഭക്ത പരാധീനുണ്യു ഗനുകനത്യന്ത ഹിത
വചനമുല്യാ ശ്രീ ഹരി പലുകുനദെട്ടുലനിന

ആലാഗു ഗാനി വച്ചെദ
ബാലക ചിന്തിമ്പ വദു ഭാവമു നീപൈ
ലീലകു തനുവന്ദിനനി
ചാലാനല്ലാഡുന്നനുചു സരഗുന വെഡലൈൻ

prahlAda laments as Lord Leaves

6. ഈലാഗുന പലുകുചു വേഞ്ചേസിന ശ്രീ ഹരിനി തലചി
അത്യന്ത ദുഃഖ സാഗരമുന്നനീദുചു കന്നീരുലൊല്കഗ
മൈ മരചി പ്രഹ്ലാദുണ്യു പലുകുദെട്ടുലനിന

ജരിഗിന നാമുനി കനിയേമരി
ദിക്കുല ജൂചി ജൂചി മാധവയനുചുൻ
പരിതാപമൊന്ദി മനസുന കരുണാകരു
തലചി തലചി കരഗുചു പലികെൻ

തല്ലി ചെന്തനു ലേനി തനയുനി ചന്ദമ്ബു
ഹരിനി കാന്തകയുണ്യനഞ്ചെ തനകു
പതിനി കാന്തനി സാധി പരിതാപ രീതിനി
ഹരിനി കാന്തകയുണ്യനഞ്ചെ തനകു

ഭാനു കാന്തനി ചക്രവാകമ്ബു ചന്ദമ്ബു
ഹരിനി കാന്തകയുണ്യനഞ്ചെ തനകു
നിണ്യു ദാഹപു ഗോവു നീരു കാന്തനി രീതി
ഹരിനി കാന്തകയുണ്യനഞ്ചെ തനകു

അന്നി തന ഫാലമുന വ്രാസെനഞ്ജ ഭവുഡു
എട്ടു കാലമ്ബു വേഗിന്തുനേമി സേതു
ഹരിനി ജേരുട ധരലോനനാടലൊനേ
ശ്രീഘ്രമേലാഗു ജൂതുന്നോ ശ്രീശൂനിപുഡു

kRti 'Emani vEgintunE' -

7. ധനവന്തുഡൈ വെനുക ദാരിദ്ര പരുഡൈന-
നന്ദു കന്നനു ദുഃഖമെന്ദു ലേദു

പരമ സാധികി പതി പര സതി പ്രിയുഡൈന-
നനു കന്നനു ദുഃഖമെന്നു ലേദു

ജ്ഞാന ചിത്തനകുനജ്ഞാന ശിഷ്യുഡു കല്ഗു-
ടനു കന്നനു ദുഃഖമെന്നു ലേദു
ഹരിനി ജൂചിന കന്നുലന്യ രൂപമു ജൂചു-
ടനു കന്നനു ദുഃഖമെന്നു ലേദു

ഇന്നികധികമ്ബു ഹരി ലേനിയി ദിനമ്ബു-
നെട്ടു സൈരിനു ഹരി ഹരി ഏമി സേതു
നന്നുഡൈ ബാസിയുണ്ഡുട ന്യായമൗനേ
ആദി വിഭൂനിതോനു വിവരിമ്പനചട ലേര

ഈലാഗുന പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി അത്യന്ത
വ്യസനാക്രാന്തുണ്ഡൈ
മരിയു പലുകുനദെട്ടുലനിന

kRti 'enta pApinaiti' -

8. ഇവ്വിധമ്ബുഗ ബായ രാനി ഭേദമ്ബുന പലു വിധമ്ബുല
മൊരലനിഡിയു ശ്രീ ഹരിനി കാനക അഖണ്ഡ സച്ചിദാനന്ദ
സ്വരൂപുണ്ഡൈന ശ്രീമന്നാരായണ മൂർത്തി സതതമ്ബു
നിവാസമ്ബു ജേയു താവുനു യോചിഞ്ചുനദിയെട്ടുലനിന

നാഹം വസാമി വൈകുണ്ഠേ ന യോഗി ഹൃദയേ രവൌ
മദ്ഭക്താഃ യത്ര ഗായന്തി തത്ര തിഷ്ഠാമി നാരദ

കരമുലനർചിഞ്ചി കനുലാര സേവിഞ്ചു
വര യീരുലനു ശ്രീ വരദുഡുണ്ഡു
നെരിയ ശൃങ്ഗാരിഞ്ചി നെയി പാലു ത്രാവിഞ്ചു
നിർമലാത്മുലയനു നിലിചിയുണ്ഡു

കമ്മനി വിഡൈമിച്ചി കൗഗിലിഞ്ചുനു കോരു
ഭക്തുലകമുനനു പണ്ഡിയുണ്ഡു
സഗുണ രൂപമ്ബെത്തി സാർഥകമ്ബിദിയഞ്ചു
തെലിയു പെദുലനൊദ ദേവുഡുണ്ഡു

നഡുചു പ്രഹ്ലാദുഡീ മർമമന്നി തെലിസി
കനുല ഭാഷ്പമ്ബു രാലങ്ഗ കരഗി കരഗി
തന്നുഡൈ ബാസിനദി ജൂചി താള ലേക
ഹരിനി വെതഗുചു വെഡലനേയാർത്തിതോനു

അന്തട പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു പരമ
ഭാഗവതോത്തമുലയനു ശ്രീ ഹരി
നിത്യ നിവാസമ്ബൈ സത്യമ്ബുഗാ-
നുണ്ഡുന്നനി തത്തരമ്ബുന

ശ്രീ ഹരി ഗുണമൂലനു ഗദ്വിഗാ
മൊരലിഡു മാർഗമ്ബെട്ടുലനിന

kRti 'O jagannAthA' -

9. ഈലാഗുന്നനേക വിധമ്ബുല മൊരലിഡഗാ
ശ്രീ ഹരി കനുപഡ ലേദനി
ആ ഭക്ത ജനുല ജൂചി പ്രഹ്ലാദുണ്യു അത്യന്ത
ദീനുഡൈ വിവരമുഗാനഡുഗുനദെട്ടുലനിന

അസമാനു ഹരിനി കാനക
വെസനാർണ്ണവമന്ദു മുനിഗി വെത ജെന്ദുചു താ
വെസ ലേക ഭാഷ്പമൊല്കഗ
അസുരാർഭകുഡല്ല വാരിനഡുഗനു വെഡലെൻ

kRti 'celimini jalajAkshu' -

Lord proceeds along with lakshmi to see prahlAda

10. ഈലാഗുന്ന പലു വിധമ്ബുല തലചി
മൊരലിഡി കരഗുചുന്ന
പ്രഹ്ലാദുനി പ്രേമ ദുഃഖമ്ബു
സൈരിഞ്ച ലേക ദേവതാ

സാരാഭൗമുഡൗ ശ്രീമന്നാരായണ
മൂർത്തി ലക്ഷ്മീ സമേതുണ്ഡെ സാത്വിക
ഭക്താഗ്രേസരു കഡകു വേഞ്ചേയുനദെട്ടുലനിന

ചിത്വപരൂപുഡു ഭക്ത ചിത്താനുസാരി
ഉത്സവ പുരുഷുണ്യു ഉരഗേന്ദ്ര ശായി
അന്നിടി തലി-തണ്ഡിയൗ നെര ദാത
മന്നിഞ്ചി ദയ സേയു മാ വല്ലഭുണ്യു

അജ രുദ്ര കോട്ടകുനാദി ദേവുണ്യു
നിജ ദാസ വെസനമ്ബു നിരപഹിമ്പകനു
തനയുനി കന വച്ചു തല്ലി ചന്ദമ്ബുന
വനജാക്ഷി ലക്ഷ്മീതോ വരദുഡാ ക്ഷണമു

മെരുപു കോട്ടനു കേരു മേനൂനു ദാല്ചി
കരുണതോ പ്രഹ്ലാദു കഡകു വേഞ്ചേസെൻ

മെരുപുനു കനക ശലാകനു

മരു കാന്തിനി തിക്കരിഞ്ചു മേനുന്ന ദയതോ
സരഗുന്ന വേഞ്ചേസിന മധു
മുര വൈരിയു ദൂര ദൂരമുന്ന കനിപിഞ്ചെൻ

അന്തടനതി ദൂരമുന്ന കനുപധിന സത്താ മാത്രുനി
നിത്യ ശുദ്ധ ബുദ്ധുനി നിരപികാരുനി ആദി മധ്യാന്ത രഹിതുനി
സച്ചിദാനന്ദുഡഗു സീതാ സമേതുഡൈന ശ്രീ രാമചന്ദ്ര
സ്വരൂപിനി ശ്രീമന്നാരായണ ദേവുനി ദൂരമുന്ന സേവിഞ്ചി
പ്രഹ്ലാദുണ്ഡു നിശ്ചയമു ജേയുന്നദെട്ടുലനിന

kRti 'pAhi kalyANa rAma' -

11. ഇതഡേ ജീവാധാരുഡു
ഇതഡേ നാ നോമു ഫലമു ഇന്ദ്രാദി നുതു-
ണ്ഡിതഡേ മുന്നു നനു ബ്രോചിന-
ദിതഡേ സരോശ്വരുണ്ഡുനിതഡേ ഇതഡേ

ഈലാഗുന്ന തന മത ഭ്രാന്തി ജെന്ദനേല
ശ്രീമന്നാരായാണു-
ണ്ഡിതഡേയനി നിശ്ചയിഞ്ചി ശ്രീ സ്വാമിനി
സേവിഞ്ചി സാഷ്ടാങ്ഗമൊന്നരിഞ്ചുനദെട്ടുലനിന

തല്ലിനി ജുചു ബിഡ്ഡ വലെ
താമര വൈരികി കല ചന്ദമേ
പല്ലവ പാണി ജാരു വലെ
ഭാനുഡു ലേവഗ വിപ്രു രീതി താ

ഉല്ലമുനാസ ജെന്ദി
നീഖിലോത്തമ ദേവുനി കന്നയന്തനേ
ത്വല്ലനി ഭാഷ്പമുൽ
വദല സാഗെനു പാദമുലയന്ദു മൊക്കഗാൻ

12. അന്തട ശ്രീ ഹരി അത്യന്ത ദയതോ പ്രഹ്ലാദുനി
കൗഗിലിഞ്ചുനദെട്ടുലനിന

ഹരിയു ഭക്തൂനി പട്ടിയങ്കമന്ദുഞ്ചി
കരമു കരമുന്ന പട്ടി കൗഗിട ജേർച്ചി
സാമജ വരദുണ്ഡു ജഗമെല്ല മെച്ച
മോമു മോമുന്ന ജേർച്ചി മോദമുബു മീര

പ്രാപു നീകൈതിനി പ്രഹ്ലാദയനുചു
ജുപു ജുപൊക്കടിഗാ ജുചിനിദുരുനു
അതഡിതഡനി ലേക ആകാര യുഗമു
സതതമുനൊക്കടിഗാ സന്തോഷുലൈരി

ഈലാഗുന പ്രഹ്ലാദുണ്യു അത്യന്താത്മ ഹർഷമ്ബു
കലവായൈ ശ്രീ ഹരിനി ജൂചി പിലുചുനദെട്ടുലനിന

kRti 'rArA mAyinTidAka' -

brahmA comes

13. അന്തഃ പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി ശ്രീ ഹരിനി ജേരി അത്യന്ത
കുതൂഹലമ്ബുനന്നു വാർത വിനി ഇട്ടി വേഡുകനു
ജൂചുടകൈ സത്യ ലോകമ്ബുനനുണ്ഡി ബ്രഹ്മ ദേവുണ്യു-
യേദെഞ്ചു മാർഗമ്ബെട്ടുലനിന

ഹംസ തുരങ്ഗാരൂഢുഡു
ഹംസാർചിതുഡു ആദി ദേവുഡു ആനന്ദമുതോ
കംസാരി ദർശനാർഥമു
സംസാരമുതോനു ബ്രഹ്മ സരഗുന വെഡലെൻ

kRti 'kamala bhavuDu' -

dEvEndra Comes

14. ഇടുവണ്ടി വൈഭവമുലനു വിനി
സ്വർഗ ലോകമുനനുണ്ഡി
ദേവേന്ദ്രുണ്യു വച്ചുനദെട്ടുലനിന -

നിരവധി സുഖ ദായകുഡഗു
പരമാത്മുനി ജൂഡ ചിത്ത പാരവശമുചേ
മരി മരി ശൃംഗാരിഞ്ചുകൊനി
സുര പതി വേഞ്ചെയുനട്ടി സൊഗസുനു കനരേ

kRti 'dorakunAyani' -

prahAda worships Lord

15. ഇവ്വിധമ്ബുന വേഞ്ചേസിന ബ്രഹ്മേന്ദ്രാദി സരപ
സുപര ജനമ്ബുലത്യന്ത ബ്രഹ്മാനന്ദ പരവശമ്ബുന
ജൂചുചുണ്ഡഗ പ്രഹ്ലാദുണ്യു വാര ജേരി ശ്രീമന്നാരായണ
മൂർത്തിനി ഷോഡശോപചാരമ്ബുലചേ പൂജിഞ്ചി നാനാ വിധ
കുസുമമ്ബുല ചല്ലുനദെട്ടുലനിന

kRti 'callarE rAmacandrUnipai' -

kRti 'nI nAma rUpamulaku' -

sUryOdaya

16. ഈലാഗുന പ്രഹ്ലാദ സ്വാമി ശ്രീ ഹരിനി നാനാ വിധമ്ബുല
പൂജിഞ്ചി ഭജിയിഞ്ചി മങ്ഗളമു പാഡു സമയമ്ബുനനിട്ടി
വൈഭവമുല സേവിഞ്ചുടകൈ സൂര്യുണ്ഡു വേഞ്ചേസെന്നോന്നട്ടു
സൂര്യോദയമയിന വേഡുകയെട്ടുലനിന

സനക സനന്ദന കമലാസന
നാരദ പാക വൈരി സദ്ഭക്തുലതോ
ദനുജാരി ബാഗ മെരയഗ
വനജാപ്തൂഡു ജൂഡനാസഗൊനി ഉദയിഞ്ചെൻ

kRti 'varamaina nEtrOtsava' -

mangaLam

kRti 'jaya mangaLam nitya Subha' -

17. മങ്ഗളമ് ജാനകീശായ മഹാരാജ സുതായ ച
മായാ മാനുഷ വേഷായ മഹാത്മനേ സുമങ്ഗളമ്

phala Sruti

18. ശ്രീ രാമ ബ്രഹ്മ തനയ ത്യാഗരാജേന നിർമ്മിതം
പ്രഹ്ലാദ ഭക്തി വിജയ പ്രബന്ധം ഭൂക്തി മുക്തിദം
യേ ഗായന്തി സദാ ഭക്ത്യാ യേ ശ്രുണ്വന്തി ച ശ്രദ്ധയാ
യേ പഠന്തി സദാ പ്രീത്യാ തേഷാം സർവാഘ നാശനമ്